

AFRIQUE DU SUD

COUNTRY GUIDE



VOTRE LOCATION DE VOITURE EN AFRIQUE DU SUD :



bsp-auto.com

+33 1 43 46 20 74

Ma location de voiture avec BSP AUTO ?

- La garantie du meilleur tarif
- Une offre tout compris :
 - ✓ km illimités
 - ✓ Assurances incluses
 - ✓ Annulations et modifications sans frais
- La moins chère des options '0 franchise'

♥ Je ne paie que 5 jours avant le départ !

Réservations
gratuites

Tel: 01 43 46 20 74
Des conseillers spécialisés 7j/7 :)



bsp-auto.com

EDITION

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Chloé OBARA, Anthony JAUMARD VERLAINE,
Camille GRIFFOULIERES, Lucie BOUGEROL,
Vincent GARRIGUES, Jean-Paul LABOURDETTE,
Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT,
Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET,
Jimmy POSTOLLEC, Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL,
Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA, Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER
assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine
MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARDI

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs :
Cédric MAILLOUX, Nicolas DE GUENIN,
Nicolas VAPPEREAU, Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON
et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régions : Caroline CHOLLET

Responsable Régions locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimala MEETTOO
et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale :
Caroline AUBRY, François BRIANCON,
Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline PREAM

Responsable Clientèle : Deborah LOICHOT

REGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,
Guillaume LABOUREUR, assistés de Erika SANTOS

RÉGIE MONDE

Afrique du Sud : Emilie REGNIER

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET
assistée d'Aissatou DIOP et Nahida KHIER

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ
assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière :
Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines :
Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS
et Eva BAELEN

Responsable informatique : Briac LE GOURRIEREC

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,
Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN
assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

■ PETIT FUTÉ AFRIQUE DU SUD 2019 - 2020 ■

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Lionne, Kruger National Park, Afrique
du Sud © Picture Press Illustration_Photonstop

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Achévé d'imprimer : 01/09/2018

Dépôt légal : 01/10/2018

ISBN : 9791033197591

Pour nous contacter par email, indiquez le nom
de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE EN AFRIQUE DU SUD !

« La nation arc-en-ciel », cela prend tout son sens lorsque vous partez à la découverte de l'Afrique du Sud, car ce n'est pas seulement la nation, mais bien le pays tout entier qui peut être qualifié ainsi. Les possibilités sont sans fin... Entre savane et plages aux eaux turquoise, villages zoulous et mégapoles modernes, zones montagneuses et étendues désertiques, votre périple sera hors du commun. L'Afrique du Sud est une mosaïque où se mêlent amateurs de surf, férus de randonnées et gourmands de contemporanéité. Il y a bien sûr le parc Kruger pour admirer les féroces animaux du « Big 5 » mais aussi des petites réserves naturelles, parfois privées, où les fauves se dévoilent sous un autre jour. La magie d'un léopard dans la lumière du crépuscule, d'un groupe de lions somnolant sous un arbre et des éléphants qui batifolent dans l'eau. Il y a les ethnies, les tribus et leurs traditions ancestrales. Entre leurs huttes pittoresques, découvrez leurs danses, leurs cérémonies et les trances des sorciers guérisseurs. Il y a Cape Town et Johannesburg, leurs nouveaux quartiers branchés qui frôlent la misère des townships de Khayelitsha et de Soweto. Il y a la vallée des Vins pour les gourmets, ses bonnes tables, ses délicieuses crues et ses villes charmantes aux airs de France. Depuis la fin de l'apartheid, l'Afrique du Sud revêt petit à petit un nouveau visage. Même si les différences et les clivages restent importants, le pays affiche une démocratie multiraciale passionnante, qu'il faudra prendre le temps d'appréhender. Votre voyage sur cette immense terre aux mille et une couleurs sera un dilemme... Que vous ne pourrez solutionner qu'en revenant plusieurs fois pour contempler chaque région.

L'équipe de rédaction

REMERCIEMENTS. Un merci incommensurable à Alain qui m'a accompagnée pendant la moitié de mon séjour sur les routes sud-africaines, de Pretoria au Kruger, du Kruger à St Lucia, de St Lucia à Durban et de Durban à Johannesburg. Merci d'avoir partagé tes connaissances, tes anecdotes et ton amour pour ce pays. Merci à Ursula, Michel, Mathieu et Pauline pour leur accueil à Cape Town ; à Liana et Tania pour ces trois jours magiques sous les étoiles non loin du Kruger, à Sophie et Ludovic pour cette parenthèse hors du temps dans la réserve de Nambiti, à Cédric qui m'a fait fouler le sol de Joburg, d'Alex et de Soweto et qui m'a permis de mieux comprendre cette Afrique du Sud complexe. Et enfin merci à ce pays aussi déroutant que magique, qui me donne tant envie de revenir...



IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de l'Afrique du Sud	9
Fiche technique	11
Idées de séjour	14
Comment partir ?	17

■ DÉCOUVERTE ■

L'Afrique du Sud en 30 mots-clés	44
Survol de l'Afrique du Sud	50
Histoire	57
Politique et économie	76
Population et langues	80
Mode de vie	84
Arts et culture	87
Festivités	97
Cuisine locale	102
Jeux, loisirs et sports	105
Enfants du pays	108
Lexique	112

■ JOHANNESBURG ET LE GAUTENG ■

Johannesburg	114
Les environs de Johannesburg	146
Lion Park	146
Sterkfontein Caves	146
Maropeng	147
Rhino & Lion Nature Reserve	147
Pretoria / Tshwane	147
Cullinan	158
Tswaing Crater	159
Sun City	159
Pilanesberg National Park	161

■ MPUMALANGA ■

Mpumalanga	164
Au Sud du Kruger Park	164
Dullstroom	164
Nelspruit	165
Barberton	168
Malelane	169

Komatiëpoort	170
White River	170
Hazyview	171
Le Grand Escarpement	173
Sabie	173
Graskop	173
Canyon de la Blyde	174
Pilgrim's Rest	178
Lydenburg	179
Hoedspruit	180
Kruger National Park	182
Réserves privées autour du Kruger ...	191
Kapama Game Reserve	191
Sabi Sand Reserve	192
Manyeleti Game Reserve	193
Thornybush Game Reserve	193
Timbavati Nature Reserve	194

■ LIMPOPO ■

Limpopo	196
Polokwane	196
Vers le Kruger	200
Haenertsburg	201
Tzaneen	202
Modjadji Nature Reserve	203
Gravelotte	203
Leydsdorp	204
Phalaborwa	204
Pays Venda	205
Makhado (Louis Trichardt)	205
Thohoyandou	207
Josepha	208
Tshipise	208
Makuya Game Reserve	208
Musina	208
Vers le Botswana	209
Mogalakwena River	209
Makulu Makete Wildlife Reserve	209
Mapungubwe National Park	210
Mashatu Game Reserve	211
Biosphère du Waterberg	212
Thabazimbi	212
Marakele National Park	212
Thaba Pitsi Nature Reserve	213
Vaalwater	213
Welgevonden Game Reserve	214
Entabeni Game Reserve	214

■ KALAHARI ■

Kalahari	216
Madikwe Reserve	216
Mmabatho	221
Kuruman	222
Witsand Nature Reserve.....	223
Upington	224
Askham	225
Kgalagadi Transfrontier Park.....	226
Keimoes.....	228
Kakamas.....	228
Augrabies Falls National Park.....	228

■ KIMBERLY ET SA RÉGION ■

Kimberley et sa région	232
Kimberley	232
Orania	241
Barkly West.....	241
Mokala National Park.....	241
Taung.....	242

■ FREE STATE ■

Free State	244
Bloemfontein.....	245
Béthulie	248
Les Maluti.....	249
Qwa-Qwa.....	249
Clarens	250
Golden Gate Highlands National Park	251
Ladybrand.....	252
Rhodes	253
Tiffindell.....	253

■ GRAND KAROO ■

Grand Karoo	256
Colesberg	256
Victoria West.....	258
Beaufort West	259
Karoo National Park	260
Matjiesfontein	260
Aberdeen	261

Graaff-Reinet	261
Camdeboo National Park	264
Nieu-Bethesda	266
Cradock	267
Mountain Zebra National Park	268

■ NAMAQUALAND ■

Namaqualand	270
Namaqua National Park.....	270
Springbok	272
Pofadder.....	274
Port Nolloth.....	274
Alexander Bay.....	276
Ais-Ais Richtersveld Transfrontier Park.....	276

■ CÔTE ATLANTIQUE ■

Côte Atlantique	278
La West Coast	278
Saldanha.....	278
Langebaan.....	279
West Coast National Park	281
Le Swartland	282
Riebeek Kasteel	282
Riebeek West	282
Paternoster	283
Lamberts Bay	285
Vallée de l'Olifants	286
Clanwilliam	286
Calvinia	287

■ LE CAP ET SA RÉGION ■

Le Cap	290
Les Environs Du Cap	334
Cape Flats (Townships)	334
La Péninsule du Cap de Bonne-Espérance.....	336
Hout Bay.....	336
Muizenberg	340
Kalk Bay	342
Simon's Town.....	344
Cape Peninsula National Park.....	346
Scarborough	347
Kommetjie	347

Noordhoek	348
La région des Vins.....	350
Constantia.....	352
Stellenbosch.....	353
Helderberg.....	361
Franschhoek.....	361
Paarl.....	367
Wellington.....	371
Tulbagh.....	372
Ceres.....	373
Tankwa Karoo National Park.....	376
Vallée de la Breede, Route 62.....	376
Worcester.....	376
Robertson.....	377
Mcgregor.....	379
Bonnievale.....	379
Montagu.....	380

Gamkaskloof, la Vallée de l'Enfer.....	393
Prince Albert.....	393

■ OVERBERG ■

Overberg.....	396
Swellendam.....	396
Bontebok National Park.....	398
Bredasdorp.....	398
Agulhas National Park.....	399
Genadendal.....	401
Greyton.....	401
Caledon.....	402
Hermanus.....	402
Stanford.....	407
Gansbaai.....	408
Kleinmond.....	410

■ PETIT KAROO ■

Petit Karoo.....	384
Ladismith.....	384
Calitzdorp.....	385
Oudtshoorn.....	387
De Rust.....	391
Le Col de l'Enfer et le Prince.....	392

■ ROUTE DES JARDINS ■

Route des Jardins.....	412
Mossel Bay.....	412
George.....	415
Wilderness.....	416
Wilderness National Park.....	418
Knysna.....	418



Plettenberg Bay.

Plettenberg Bay.....	421
Tsitsikamma – The Craggs.....	424

■ EASTERN CAPE ■

Eastern Cape	428
Cape Saint Francis.....	428
Jeffreys Bay.....	430
Addo Elephant National Park.....	432
Port Elizabeth.....	434
Port Alfred.....	438
Grahamstown.....	438
East London – Buffalo City.....	443
Côte Sauvage.....	445
Cinsta.....	445
Coffee Bay.....	448
Port Saint Johns.....	448

■ KWAZULU-NATAL ■

Kwazulu-Natal	452
Côte Sud.....	454
Port Edward.....	454
Ramsgate.....	454
Port Shepstone.....	454
Umzumbe.....	455
Drakensberg.....	456
Drakensberg.....	456
Royal Natal National Park.....	459
Giant's Castle.....	459
Lotheni Nature Reserve.....	459
Nottingham Road.....	459
Underberg.....	459
Himeville.....	460
Kokstad.....	460
Durban.....	460
Côte des Dauphins.....	473
Umhlanga Rocks.....	474
Ballito.....	476
Shaka's Rock – Umhlali.....	476
Kwadukuza.....	477
Midlands.....	477
Pietermaritzburg.....	477
Howick.....	478
Balgowan.....	478
Lidgettton.....	480
Karkloof Nature Reserve.....	480

Mooi River.....	480
Les Battlefields.....	480
Ladysmith.....	481
Dundee.....	481
Vryheid.....	484
Zululand.....	487
Eshowe.....	487
Ulundi.....	490
False Bay Park.....	491
Hluhluwe Umfolozi Park.....	491
Umfolozi.....	491
Hluhluwe.....	492
Maputaland.....	494
Lac Saint Lucia.....	494
Mkuze Falls Game Reserve.....	496
Phinda Resource Reserve.....	497
Sodwana Bay.....	497
Sibaya-Rocktail-Mabibi.....	499
Kosi Bay.....	499
Tembe National Elephant Park.....	500
Pongola.....	501

■ ESCAPADE AU LESOTHO ■

Escapade au Lesotho	504
Maseru.....	509
Morija.....	513
Malealea.....	513
Roma.....	514
Semokong.....	514
Katse.....	515
Leribe.....	516
Ts'Ehlanyane.....	516
Oxbow.....	517
Sani Pass.....	517

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	520
S'informer	538
Rester	544
Index	548

WINDHOEK

NAMIBIE

BOTSWANA



Parc transfrontalier de Kgalagadi

Vryburg

Kuruman

△ 1855 m.

Delportshoop

Parc National de Vaalbos

Parc National Richtersveld

Upington

Parc National des Augrabies Falls

Keimoes

Alexander Bay

Port Nolloth

Pofadder

Kenhardt

Prieska

Namaqualand

NORTHERN CAPE

De Aar

Brandvlei

Carnarvon

Victoria West

Vredendal

Calvinia

Graaff-Reinet

OCEAN ATLANTIQUE

Doring

Clanwilliam

St. Helena Bay

Parc National de Tankwa-Karoo

Parc National du Karoo

2502 m. Δ

Vredenburg

Saldanha

Moorresburg

Malmesbury

Paarl

Parow

Stellenbosch

Stand

Table Bay
Table Mtn. 1086 m.
Cap de Bonne-Espérance

LE CAP

Worcester

Swellendam

Stand

Stanford

Cap Agulhas

Réserve de Hoop

2249 m. Δ

Laingsburg

Swartberge

Oudshoorn

George

Mossel Bay

Plettenbergbaai

Kruifontein

Parc National Tsitsikamma

Kougsberge

Sout

Ganika

Roosveldeberge

Nuweveldeberge

Orange

Harts

R385

R31

R361

R359

R63

R354

R63

R99

R75

R43

R46

R60

R62

N7

N14

N10

N1

N10

N12

N9

N2

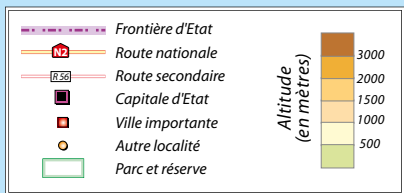
N1

N2



Afrique du Sud

OCEAN INDIEN





Le parc national de Table Mountain.



Jeune zoulou.



Girafes du parc national de Pilanesberg.



Colonie de pingouins sur la plage de Boulders.

LES PLUS DE L'AFRIQUE DU SUD

Paysages et vie sauvage

« Un monde dans un seul pays », décrit justement la mosaïque géographique sud-africaine. On traverse la brousse du parc Kruger dans le Limpopo, les tourments rocheux du Waterberg, les champs de canne à sucre du Natal, les à-pics vertigineux du Drakensberg, les dunes du Kalahari, la steppe caillouteuse du grand Karoo, la tranquillité de la Wild Coast, les prairies fleuries du Namaqualand, le vignoble méditerranéen du Boland dans l'arrière-pays du Cap. Depuis plus d'un siècle, les autorités locales organisent l'espace en zones protégées, parcs naturels et réserves. La faune sauvage africaine est ici plus préservée, choyée, magnifiée que nulle part ailleurs sur le continent. Trop, diront certains ! Le parc Kruger est la principale attraction du pays, mais d'autres parcs, à l'image du Kgalagadi, du Mapungubwe ou du Richtersveld, offrent une expérience beaucoup plus brute. La flore d'Afrique australe est protégée par le National Botanical Institute qui gère une dizaine de jardins botaniques dont les extraordinaires jardins de Kirstenbosch au Cap.

Un thermomètre clément

L'Afrique du Sud connaît des saisons inversées par rapport à l'Europe. Les grandes vacances

d'été tombent à Noël. Les cloches de Pâques sonnent l'automne. En juin, les premières chutes de neige sont annoncées sur les massifs du Western Cape et du Lesotho. Septembre porte la promesse du printemps confirmée par l'explosion colorée des jacarandas de Pretoria en octobre. Quelle saison recommander ? Le gros du flux touristique se concentre entre novembre et mars, lorsque les visiteurs fuient les frimas de l'hémisphère Nord. L'été austral (de 15 °C à 35 °C) est la période idéale pour explorer la région du Cap, la West Coast, la route des jardins.

Dans les régions septentrionales, des orages parfois extrêmement violents se déclenchent au terme des journées brûlantes. Les séjours en safari-photos du côté du Kruger peuvent ainsi tourner à la grande douche. A partir d'avril, le KwaZulu-Natal devient très agréable, moins humide, moins étouffant qu'en été. Cette période automnale est également conseillée pour visiter le Gauteng, le Kalahari, l'Eastern Cape, le Karoo et la brousse du Mpumalanga. Le plein hiver (de -5 °C à 20 °C), de fin juin à fin août, est idéal pour découvrir le Limpopo, les parcs du Kalahari, le Venda, le Maputaland et aussi pour les safaris-photos dans le Kruger. On skie alors sur les hauteurs des Maluti tandis que le Namaqualand se couvre de fleurs.



9 sites classés au patrimoine mondial de l'Unesco

L'Afrique du Sud ne compte pas moins de 9 sites classés au patrimoine mondial de l'Unesco :

- Paysage culturel de Mapungubwe.
- Paysage culturel des #Khomani.
- Paysage culturel et botanique du Richtersveld.
- Robben Island.
- Sites des hominidés fossiles d'Afrique du Sud.
- Aires protégées de la région florale du Cap.
- Dôme de Vredefort.
- Parc de la zone humide d'iSimangaliso.
- Parc Maloti-Drakensberg.

Un patrimoine architectural varié

L'histoire a légué aux visiteurs des témoignages particulièrement intéressants, et l'Afrique du Sud constitue l'héritage architectural colonial le mieux conservé d'Afrique et le plus ancien, car les Hollandais furent les pionniers dans la colonisation de ce continent. Les splendeurs Cape-Dutch, ces demeures immaculées aux frontons ouvragés comme au Cap, dans la région des vins, ou dans des villes moins connues comme Swellendam ou Graaff-Reinet en sont les exemples. A Oudtshoorn, les rois de la plume nous ont laissé des palais Art nouveau tandis que l'Art déco surgit de façon inattendue à Victoria West, un bourg isolé dans le désert, ou sur les gratte-ciel du CBD de Johannesburg ! Il y a aussi la diversité de l'habitat indigène traditionnel, huttes, cases, et celui qui leur a été imposé : maisonnettes *matchboxes* et toutes les

versions détournées jusqu'au pop art. Il y a les *shacks* (abris de fortune en tôle) des *townships*, fascinant par l'étendue de ses amas de tôle et de bois sur des kilomètres autour des villes et par leur densité au mètre carré.

Un riche héritage culturel

L'Afrique du Sud présente une richesse culturelle hors du commun. Avec onze langues officielles, des traditions européennes chrétiennes, une culture africaine tribale synchrétique, des descendants d'esclaves musulmans et des indiens hindouistes, c'est bien d'une « nation arc-en-ciel » qu'il s'agit. Ne manquez pas de vous imprégner des senteurs du marché indien de Durban, des fêtes traditionnelles zoulous ou xhosa dans les villages, des soirées branchées à l'occidentale au Cap et plus cosmopolites à Johannesburg.



Statue de Nelson Mandela, Pretoria.

Le drapeau de l'Afrique du Sud

Le drapeau de l'Afrique du Sud est né officiellement le 27 avril 1994, jour de la Constitution provisoire déclarée après les premières élections libres du pays après l'apartheid. L'ancien drapeau adopté en 1928 était contesté car il était exclusivement lié à l'histoire des colons néerlandais et britanniques. Sur ce nouveau drapeau, le noir, le jaune et le vert sont les couleurs de l'ANC tandis que le rouge, le blanc, le bleu sont celles de l'ancienne république des Boers. Le Y signifie la convergence et l'unification. L'autre interprétation du drapeau est plus poétique, plus fidèle aux symboles africains : le bleu représente le ciel ; le vert, la terre ; le blanc, les Afrikaners ; le noir, les populations noires ; le jaune, l'or du pays ; le rouge, le sang versé pendant les conflits ; et le Y renversé, l'union de toutes ces composantes, signifiant « la nation arc-en-ciel », inventée par Desmond Tutu et si chère à Nelson Mandela. La devise du pays : *Ike e : /xarra //ke* signifie en bochimane, langue des plus anciens habitants de l'Afrique australe, « L'unité dans la diversité ».



Argent

- ▶ **Monnaie** : le rand, symbolisé par ZAR.
- ▶ **Taux de change (en mars 2018)** : 1 € = 14,68 ZAR, 1 ZAR = 0,068 €.
- ▶ **Idée de budget** (incluant les repas, le logement et les visites par personne) : petit budget de 30 à 40 €/jour, budget moyen de 40 à 60 €/jour, gros budget de 60 à 120 €/jour.

L'Afrique du Sud en bref

- ▶ **Pays** : République sud-africaine, membre du Commonwealth.
- ▶ **Provinces** : Western Cape, Northern Cape, Eastern Cape, KwaZulu-Natal, Free State, North West, Gauteng, Mpumalanga, Limpopo.
- ▶ **Superficie** : 1 219 090 km², 25^e rang mondial, plus de deux fois la France.
- ▶ **Capitale** : Pretoria ou Tshwane (administrative, la plus connue), Le Cap (législative) et Bloemfontein (judiciaire). Johannesburg est la plus grande ville du pays.
- ▶ **Pays limitrophes** : le Swaziland, le Lesotho, le Mozambique, le Zimbabwe et le Botswana, la Namibie.
- ▶ **Régime politique** : république démocratique parlementaire, système fédéral modéré (les provinces sont moins autonomes qu'aux Etats-Unis par exemple).

- ▶ **Chef de l'Etat** : M. Cyril Matamela Ramaphosa (15 février 2018) a succédé à Jacob Zuma (depuis début 2009).
- ▶ **Population** : 56,5 millions d'habitants (estimations 2017) répartis en 79,2 % de Noirs, 8,9 % de métis, 9,4 % de Blancs et 2,5 % d'Indiens.
- ▶ **Pyramide des âges** : 0-14 ans (28,34 %), 15-64 ans (66 ; 09 %), 65 ans et plus (5,57 %).
- ▶ **Age moyen** : 27 ans.
- ▶ **Espérance de vie** : 57 ans (contre 52 ans en 2006).
- ▶ **Indice de fécondité** : 2,31 enfants.
- ▶ **Langues officielles** (onze sont reconnues mais une vingtaine existe) : anglais (8,2%), zoulou (23,8 %), xhosa (17,6 %), afrikaans (13,3 %), venda, tswana, sotho du nord, sotho du sud, ndébélé, siswati, tsonga.
- ▶ **Religions** : christianisme Zion (11,1 %), pentecôtistes/renouveau charismatique (8,2 %), catholicisme (7,1 %), méthodisme (6,8 %), Eglise réformée hollandaise (6,7 %), anglicanisme (3,8 %), autres chrétiens (36 %), islam (1,5 %), sans religion (15,1 %).
- ▶ **Taux d'alphabétisation** : 86 %.
- ▶ **Taux de séropositivité/sida** : environ 19 %. On estime à 6 millions le nombre de personnes vivant avec le virus.



Big Hole Complex.

- ▶ **Indice de Développement Humain :** 0,666 en 2015 – 119^e place sur 188 (recul de plus de 35 places entre 1990 et 2005 lié à la pandémie de SIDA)
- ▶ **Taux de natalité :** 20,5% (en 2016).

- ▶ **Taux de mortalité :** 9,6% (en 2016) et **taux de mortalité infantile :** 32% (en 2016).
- ▶ **PIB :** 280 Mds USD (2016).
- ▶ **PIB par habitant :** 5261 USD (2016).
- ▶ **Répartition par secteur :** agriculture (2,5 %), industrie (29,5 %), services (68 %).
- ▶ **Taux de croissance :** 0,6 % en 2017 (contre 1,3 % en 2015, 0,3 % en 2016 et des projections de la Banque Mondiale à 1,1 % en 2018 et 1,9 % en 2019).
- ▶ **Taux d'inflation :** 6,7 % en 2016 (4,6 % en 2015).
- ▶ **Taux d'urbanisation :** 61 %, près de 40 % des villes en Afrique du Sud sont constituées de *townships*.
- ▶ **Seuil de pauvreté :** 55 % de la population vit sous le seuil de pauvreté.
- ▶ **Chômage :** taux officiel de 26,7 % en 2016 (pour information seulement 15,6 % en 1994).

Téléphone

- ▶ **Le 27 est le code international de l'Afrique du Sud.** Les codes régionaux ont disparu, formant désormais les trois premiers chiffres des numéros qui en comptent dix.
- ▶ **Depuis la France vers l'Afrique du Sud,** composez le 00 27 puis le numéro privé du 0 initial. Exemple : 00 27 21 345 6789. Le même numéro, appelé depuis l'intérieur du pays, sera composé ainsi : 021 345 6789.



Hout Bay.

► **Depuis l'Afrique du Sud vers la France**, composez le 00 pour l'accès à l'international puis le 33, code de la France, puis votre numéro. Exemple : 00 33 1 56401212.

► **Coût du téléphone.** La minute vers la France coûte environ 5 rands (0,50 €) dans le créneau plein tarif, 8h-20h en semaine, et 25 % moins cher le reste du temps.

Avec votre portable en roaming, l'appel local est facturé plus de 1 €, l'appel vers la France 3,50 €.

► **Cartes SIM pour les portables :** A partir de 1 rand, puis achat de crédit téléphonique et connexion Internet à 20, 50 ou 100 rands.

Décalage horaire

UTC + 2, soit la même heure que la France durant l'été européen, une heure de plus pendant l'hiver.

Formalités

Aucun visa n'est exigé pour des séjours de moins de trois mois.

Un permis de séjour (*visitor's permit*) vous sera délivré au contrôle des passeports lors de l'entrée sur le territoire. De ce fait, il est nécessaire que le passeport contienne une page vierge.

Aucun vaccin n'est obligatoire pour séjourner en Afrique du Sud. Cependant, pour les plus préventifs, vous pouvez vous renseigner auprès du site de l'Institut Pasteur.

Climat

L'Afrique du Sud jouit d'un climat exceptionnellement sain, notamment au Cap. La grande variété du relief donne lieu à des différences climatiques sensibles et à des écarts de précipitations qui vont de 1 à 20. La moyenne annuelle nationale s'établit à 464 mm.

Durban

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
20°/27°	21°/28°	20°/27°	18°/26°	14°/24°	11°/23°	11°/23°	12°/23°	15°/23°	17°/24°	19°/25°	20°/26°

Johannesburg

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
14°/25°	14°/25°	13°/24°	10°/21°	7°/18°	4°/16°	4°/16°	6°/19°	9°/23°	11°/24°	13°/24°	14°/25°

Le Cap

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
15°/26°	15°/26°	14°/25°	11°/23°	9°/20°	7°/18°	6°/17°	7°/18°	8°/19°	10°/21°	13°/24°	15°/25°

Port-Elizabeth

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
17°/25°	17°/25°	16°/24°	13°/22°	10°/21°	8°/20°	8°/19°	9°/19°	10°/20°	12°/21°	14°/22°	16°/24°

Prévisions météo à 15 jours - Statistiques mensuelles
Par téléphone



32 64

1,35 € l'appel,
puis 0,34 €/mm.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjour court

► **Jour 1 :** Arrivée à Johannesburg, tour de Soweto avec un guide. Déjeunez sur place dans un *shebeen* et visitez l'ancienne maison de Nelson Mandela (compris dans certaines visites organisées). L'après-midi, visite du musée de l'Apartheid. Dîner à Parktown North, selon vos envies.

► **Jour 2 :** Faites une virée shopping à l'African Craft Market of Rosebank (l'endroit idéal pour ramener des souvenirs), sinon à Sandton City Shopping Center. Après avoir déjeuné, prenez la route pour Hartbeespoort Dam et passez un moment au sanctuaire des éléphants (prévoir 4 heures). Retour sur Johannesburg. Vous pourrez passer la soirée au théâtre, par exemple.

► **Jour 3 :** Partez tôt. Prenez la N4 direction Nelspruit. Arrêtez-vous au village Ndebele. Continuez sur la R532 et admirez les impressionnants Bourke's Luck Potholes. Rejoignez le parc Kruger par la R536 et passez la soirée et la nuit au camp Skukuza. Pensez à réserver un *morning drive* pour le lendemain matin.

► **Jour 4 :** Après le *morning drive*, brunchez sur une des aires de pique-nique, qui disposent de supermarchés et de barbecues à gaz, puis sillonnez le Kruger à la recherche des Big Five. Passez la nuit dans une tente safari.

► **Jour 5 :** Retour sur Johannesburg. Prenez le Blue Train ou bien le train Premier Classe Train direction Le Cap. Dîner, nuit et petit déjeuner à bord (trajet 1 jour).

► **Jour 6 :** Baladez-vous sur le VA Water Front, profitez-en pour faire vos achats. Prenez un des bateaux pour découvrir Robben Island. Le soir, allez prendre un verre et dînez sur Camp's Bay en admirant le coucher de soleil.

► **Jour 7 :** Départ pour Stellenbosh. Arrêtez-vous à Constantia, réputée pour ses vins blancs. Pour déjeuner, vous aurez le choix

parmi plusieurs restaurants gastronomiques (avec dégustation de vins) à Stellenbosh même. Enfin, continuez jusqu'à Paarl, et optez pour une petite promenade digestive.

► **Jour 8 :** Utilisez les téléphériques pour vous rendre au sommet de la Table Mountain. Vous pouvez y déjeuner. Ensuite traversez le parc national en utilisant le Chapman's Peak (lorsque la route est ouverte), qui vous amènera jusqu'au cap de Bonne-Espérance, sinon empruntez la M4. En fin de journée, rendez-vous à Kalk Bay dans un des bars colorés face à l'océan.

► **Jour 9 :** Accordez-vous une matinée de repos sur la Boulder Beach et ses fameux pingouins, puis allez au marché du centre-ville de Cape Town, le Green Market Square. Peut-être aurez-vous la chance de croiser le chemin du célèbre Egg Man. Allez dîner dans un des restaurants de Green Point.

► **Jour 10 :** Passez la matinée à Hermanus si vous y êtes pendant la saison des baleines. Sinon optez pour une visite guidée des *townships* (les maisons multicolores de Bo Kaap, musée du District Six). Retour en avion.

Séjour long

► **Jour 1 :** Arrivée à Johannesburg, tour de Soweto avec un guide. Déjeunez sur place dans un *shebeen* et visitez l'ancienne maison de Nelson Mandela (compris dans certaines visites organisées). L'après-midi, visite du musée de l'Apartheid. Dîner à Parktown North, selon vos envies.

► **Jour 2 :** Faites une virée shopping à l'African Craft Market of Rosebank (l'endroit idéal pour ramener des souvenirs), sinon à Sandton City Shopping Center. Après avoir déjeuné, prenez la route pour Hartbeespoort Dam, et passez un moment au sanctuaire des éléphants (prévoir 4 heures). Retour sur Johannesburg. Vous pourrez passer la soirée au théâtre, par exemple.



À VOUS DE JOUER !

my petit fute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

► **Jour 3** : Rendez-vous à New Town en empruntant le Nelson Mandela Bridge. Si vous y allez un samedi matin, faites un tour au marché aux puces. Allez visiter le Museum Africa. Participez à un cours de djembe, puis visitez le SAB World of Beer.

► **Jour 4** : Rejoignez la R556 après Pretoria jusqu'à Sun City. Profitez de la journée avec les attractions proposées. Dîner dans un des nombreux restaurants du parc et nuit sur place.

► **Jour 5** : Partez tôt. Prenez la N4 direction Nelspruit. Arrêtez-vous au village Ndebele. Continuez sur la R532 et admirez les impressionnants Bourke's Luck Potholes. Rejoignez le parc Kruger par la R536 et passez la soirée et la nuit au camp Skukuza. Pensez à réserver une *morning walk* pour le lendemain matin.

► **Jour 6** : Après la *morning walk*, brunchez sur une des aires de pique-nique qui disposent de supermarchés et de barbecues à gaz, puis sillonnez le Kruger à la recherche des Big Five. Passez la nuit dans une tente safari. Pensez à réserver un *afternoon drive* pour le lendemain.

► **Jour 7** : Passez cette journée dans la réserve, et une dernière nuit au Kruger. Certains camps proposent des restaurants.

► **Jour 8** : Retour le matin sur Johannesburg. Prenez un vol pour Cape Town, ou alors le Blue Train ou le Premier Classe Train (compter un jour de voyage).

► **Jour 9** : Baladez-vous sur le VA Water Front, profitez-en pour faire vos achats. Renseignez-vous à l'office de tourisme sur la Water Front pour un tour organisé d'une journée sur la route des vins. Prenez un des bateaux pour découvrir Robben Island. Le soir, allez prendre un verre et dînez sur Camp's Bay en admirant le coucher de soleil.

► **Jour 10** : Départ pour Stellenbosh. Arrêtez-vous à Constantia, réputée pour ses vins blancs. Pour déjeuner, vous aurez le choix parmi plusieurs restaurants gastronomiques (avec dégustation de vins) à Stellenbosh même. Enfin, continuez jusqu'à Paarl, et optez pour une petite promenade digestive. Dormez à Franschhoek.

► **Jour 11** : Faites le tour organisé de la route des vins que vous aviez réservé.

► **Jour 12** : Utilisez les téléphériques pour vous rendre au sommet de la Table Mountain. Vous pouvez y déjeuner. Ensuite traversez le parc national en utilisant le Chapman's Peak (lorsque la route est ouverte), qui vous amènera jusqu'au cap de Bonne-Espérance, sinon empruntez la M4. En fin de journée, rendez-vous à Kalk Bay dans un des bars colorés face à l'océan.

► **Jour 13** : Accordez-vous une matinée de repos sur la Boulder Beach et ses fameux pingouins, puis allez au marché du centre-ville de Cape Town, le Green Market Square. Peut-être aurez-vous la chance de croiser le chemin du célèbre Egg Man. Allez dîner dans un des restaurants de Green Point.

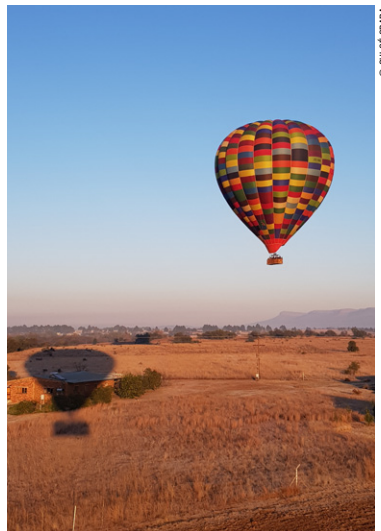
► **Jour 14** : Passez la matinée à Hermanus si vous y êtes pendant la saison des baleines. Sinon optez pour une visite guidée des *townships* (les maisons multicolores de Bo Kaap, musée du District Six). Reprenez la route et allez passer la nuit à Knysna.

► **Jour 15** : Le lendemain matin, longez la côte jusqu'à Port Elizabeth. Allez faire une randonnée au Bushbuck Walking Trail, où vous admirerez forêt et océan, ainsi que des animaux.

► **Jour 16** : Remontez sur la Wild Coast, en direction de Durban. Arrêtez-vous à Morgan Bay après East London (N2 + R349). Sur place, faites une balade à cheval sur la plage. Puis reposez-vous sur une des magnifiques plages sauvages. Mangez et dormez sur place.

► **Jour 17** : Reprenez la route jusqu'à Umgazi River. Si vous vous y trouvez en mai ou en août, faites une sortie en bateau à la recherche des baleines et des dauphins, sinon vous pouvez aller pêcher. Prenez le temps de vous faire dorloter dans un Spa. Dormez sur place.

► **Jour 18** : Continuez à longer la Wild Coast vers le nord et arrêtez-vous à Port Edward. Allez découvrir le plus petit désert du monde, le Red Desert, puis activités sportives au choix : surf, canoë, plage, golf...



© CHLOÉ OBARA

Balade en montgolfière au lever du soleil, Johannesburg.



Chapman's Peak Drive.

- **Jour 19** : Reprenez la route pendant environ 1 heure, jusqu'à Durban. Déjeunez sur le front de mer et essayez les fameux Bunny Chow indiens. Promenez-vous, puis faites un tour au superbe aquarium du Ushaka Marine World. Pour les plus courageux, tentez la plongée en cage avec les requins. Le soir, allez dîner en ville dans un des nombreux restaurants indiens.
 - **Jour 20** : Passez la matinée à Gateway, le centre commercial de Umhlanga, station balnéaire voisine. Puis allez déjeuner sur les plages de Umhlanga Rocks. Reprenez la route en direction des montagnes du Drakensberg (N3). Passez la nuit sur place.
 - **Jour 21** : Pour les amateurs de sensations fortes, faites de l'accrobranche (Canopy Tour). Pour une vue d'ensemble des montagnes, optez pour un tour en montgolfière. Retour vers Johannesburg (de 3 à 4 heures de route). Avion.
- Séjour thématique :**
l'Afrique du Sud en famille
- Malgré la mise en place du Gautrain dans la région du Gauteng lors de la Coupe du monde 2010 et les nombreux vols nationaux, le transport en Afrique du Sud reste un problème pour les voyageurs. De ce fait, le moyen le plus simple reste les tours organisés. Selon vos moyens et les distances à parcourir, vous pouvez opter pour des tours à la journée ou bien l'organisation de votre séjour de A à Z. Pour ceux qui souhaitent profiter au maximum du pays, louez un véhicule et partez pour l'aventure. Voici une idée de séjour en famille, qui vous permettra d'apprécier la diversité des paysages sud-africains.
- **Jour 1** : Vol France-Cape Town. Première journée libre et repos.
 - **Jour 2** : Le matin, après un petit déjeuner tranquille, allez visiter l'aquarium Two Oceans. Les enfants (et les adultes aussi) adorent. Ensuite, au choix, direction le Water Front pour une balade sur le port, et en profiter pour faire quelques achats, ou bien vers le jardin botanique. Réservez un aller-retour en bateau pour le lendemain, direction Robben Island.
 - **Jour 3** : Profitez de la matinée pour visiter Robben Island. Au retour, allez faire une petit rando sur le Cape of Good Hope, montrez aux enfants où les deux océans se rejoignent. Vous pouvez déjeuner sur place (attention, le restaurant est très cher).
 - **Jour 4** : Prenez la route direction les vignes de Stellenbosh et ses alentours. En fin d'après-midi, prenez un vol direction Durban.
 - **Jour 5** : Un autre aquarium à visiter (vous allez vous régaler), le Ushaka Marine World. On peut y passer la journée (nager en cage avec les requins, ou bien directement en snorkeling avec les milliers de poissons, profiter de la piscine, ou bien des spectacles proposés)
 - **Jour 6** : Allez flâner et profitez de la plage de Umhlanga. Déjeunez au bord de l'océan.
 - **Jour 7, 8 et 9** : Reprenez la route direction le Kruger Park. Parfait pour tous ! Passez-y au moins 3 jours et 2 nuits.
 - **Jour 10** : Faites un détour par Sun City, en allant sur Johannesburg. Passez-y une nuit, histoire de faire plaisir aux enfants, et de souffler un peu après toute cette route.
 - **Jour 11** : Arrivée à Johannesburg. Au programme, shopping souvenir, musées (l'Apartheid Museum est un must).
 - **Jour 12** : Allez faire un saut au Lion Park le matin. Après déjeuner, passez l'après-midi à l'Elephant Sanctuary.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

■ AGENCE DU VOYAGE À CHEVAL

1, rue Eugène-Cusenier, Ornans

☎ 03 81 62 02 96

www.agenceduvoyageacheval.com

remy@agenceduvoyageacheval.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.

L'Agence du Voyage à Cheval est spécialiste du voyage à cheval en France et dans le monde entier, avec pour spécificité la relation locale authentique, le respect de l'environnement et du cheval. Toujours à la recherche de nouveautés, dans toutes les disciplines et pour tous les âges, le crédo de l'agence est de « répondre aux désirs des cavaliers pour faire de leur randonnée équestre une expérience inoubliable ». L'agence propose une importante offre randonnée équestre, tout comme un engagement permanent pour le tourisme responsable et la préservation de l'environnement. Trois mots d'ordre : authenticité, paysages à couper le souffle, liberté à cheval. En Afrique du Sud, l'agence propose plusieurs randonnées et safaris équestres dans le Waterberg, sur la Côte sauvage, sur la route des vins...

■ AKAOKA – COMPAGNIE DU TREK

☎ 01 83 62 19 68 / 04 84 25 06 15

www.compagnie-du-trek.com

Cette agence construit avec vous vos équipées terrestres, de la randonnée individuelle au trek

accompagné, en respectant vos choix de destination et vos envies. En Afrique du Sud, deux séjours sont proposés : un autotour de 13 jours « Du Cap de Bonne-Espérance à Stellenbosh » et un circuit de 16 jours « Randonnées en Afrique du Sud via Santa Lucia et Swaziland ».

■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse, Villenave-d'Ornon

☎ 05 56 87 58 46

www.alma-voyages.com

resa.net@almavoyages.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 9h à 18h.

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent parfaitement les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficiez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

► **Autre adresse** : 20, rue des Dames, 17000 La Rochelle ☎ 0546070480

les ateliers
du voyage



Itinéraires sur mesure en Afrique du Sud, et ailleurs...

01 40 62 16 70 - ateliersduvoyage.fr -   



Vue aérienne du Cap.

■ ANAPIA VOYAGES

☎ 04 42 54 21 52 / 06 88 62 62 66

www.anapiavoyages.fr

sylvia@anapiavoyages.fr

Anapia voyages, basée en Provence, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits, notamment en Amérique latine, mais aussi en Asie et en Afrique. Peyo, naturaliste et ornithologue, et Laure, ayant vécu en Afrique du Sud plusieurs années, sauront vous concocter un itinéraire « hors sentiers battus » dans le KwaZulu-Natal, le Drakensberg et/ou vous conseiller sur les lodges les mieux situés dans le Parc Kruger, par exemple. Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant. Le mélange est très ouvert, dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client.

► **Autres adresses :** à Saint-Jean-de-Luz

☎ 05 47 02 08 61. • Bayonne, Mauléon Licharre, Lyon et Paris.

■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15^e) Paris

☎ 01 40 43 20 21

www.artsetvie.com

info@artsetvie.com

Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.

Pour « voyager sur les routes du savoir et des réalités du monde », l'association culturelle de voyages et de loisirs Arts et Vie, administrée par les grandes organisations du monde

enseignant, compose chaque année un éventail de circuits intelligents. Pour l'Afrique du Sud, cette association vous propose un aperçu du pays, avec des escapades au Swaziland et au Zimbabwe, lors d'un circuit de 15 jours : au programme, la découverte de la péninsule du Cap, des safaris pédestres et en 4X4, des escapades en bateau, des excursions dans le parc Kruger et aux chutes Victoria...

■ LES ATELIERS DU VOYAGE

54-56, avenue Bosquet (7^e)

Paris

☎ 01 40 62 16 79

www.ateliersduevoyage.fr

Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h30, les vendredi et samedi de 10h à 18h.

Spécialistes du voyage sur mesure, Les Ateliers du Voyage vous emmènent en Afrique, en Amérique latine, en Asie et en Inde. Leurs conseillers voyages, experts de leur zone géographique, sont à votre écoute pour construire le voyage de vos rêves. En Afrique du Sud, l'équipe saura aussi bien vous suggérer les sites incontournables que les dernières adresses tendance. De nombreux circuits sont programmés, parmi lesquels : « Safari et plage : perles du Maputaland » (11 jours), un autotour dans le KwaZulu-Natal, les montagnes du Drakensberg et le Mpumalanga, ou encore un circuit individuel « Sur les traces de Mandela ».

■ BACK ROADS

14, place Denfert-Rochereau (14^e)

Paris

☎ 01 43 22 65 65

www.backroads.fr

contact@backroads.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 19h et le samedi de 10h à 18h.

Comprendre l'Afrique du Sud

« Tous ceux qui pensent parfaitement connaître ce fabuleux pays aux cieux étoilés se trompent probablement, car entre temps l'Afrique du Sud aura déjà changé. Ce pays est totalement différent chaque jour, chaque minute, chaque seconde. On ne peut jamais le comprendre entièrement ; on peut seulement essayer « d'être » l'Afrique du Sud. Voilà comment je me sens après trente-deux années passées à sillonner le pays où je suis né, le pays que j'essaie de comprendre jour après jour sans véritable succès, car l'Afrique du Sud se réinvente en permanence. D'un côté, nous avons une nation qui compte près de 53 millions d'habitants (56,5 en 2017 !), onze langues officielles et un demi-millénaire de cohabitation entre Blancs et Noirs. Une nation avec une histoire récente mise en avant grâce à des personnages emblématiques comme Nelson Mandela et Desmond Tutu. De l'autre, ce pays est considéré comme le berceau de l'humanité, puisque c'est ici que furent découverts les fossiles les plus anciens. Ainsi, l'Afrique du Sud apparaît aux yeux du monde comme étant à la fois un pays jeune et un pays éternel. Frappée par les tempêtes antarctiques au sud, adoucie par les courants tropicaux de l'océan Indien à l'est, l'Afrique du Sud a toujours été considérée comme « la taverne des mers », une halte bienvenue pour les marins naviguant sur la route des Indes. Plus récemment, le pays est encore un lieu de confluence de cultures mondiales très variées, un véritable *melting pot* où se rencontrent coutumes tribales et technologies modernes. Mais la vraie beauté de ce pays réside dans la trame intemporelle de ses rivières, de ses déserts, de ses montagnes, de son ciel et de ses océans... Un monde en un seul pays. Demain l'Afrique du Sud sera à nouveau différente. »

Bobby Jordan – Akilanga

Back Roads propose un large panel de prestations pour monter un voyage sur mesure. En Afrique du Sud, un auto-tour sans chauffeur est proposé, allant de Johannesburg au Cap (ou sens inverse).

■ BEL AFRICA

184 bis, rue du Faubourg Saint Martin (10^e)
Paris

☎ 09 72 44 82 90 / 06 33 40 57 73

www.belafrica.com

contact@belafrica.net

Bel Africa est un tour opérateur spécialiste de l'Afrique, et de l'organisation de voyage sur

mesure et safaris à la carte, s'adressant à une clientèle francophone quel que soit son pays de résidence. C'est une équipe de vrais spécialistes passionnés qui mettent leur expérience de terrain à la disposition de ceux qui souhaitent découvrir la beauté des paysages africains et de la faune sauvage, ou faire connaissance avec les coutumes et le mode de vie des habitants. Grâce aux nombreux contacts de Bel Africa sur place, ce tour-opérateur est largement en mesure de vous faire vivre une expérience africaine qui sorte de l'ordinaire et de vous faire connaître des lieux hors des sentiers battus.



Votre spécialiste du voyage à la carte en Afrique

- Safaris en réserves privées
- Self-drive
- Séjours à la carte

BELAFRICA

L'Afrique du Sud sur mesure

www.belafrica.com contact@belafrica.com

■ CLUB FAUNE VOYAGES

14, rue de Siam (16^e) Paris

☎ 01 42 88 31 32

www.club-faune.com

tourisme@club-faune.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.

Club Faune Voyages, spécialiste du voyage sur-mesure depuis 1985, vous invite à découvrir l'Afrique du Sud. Accompagnés et conseillés par un de ses experts passionnés, vous construirez ensemble le « voyage de vos envies » et découvrir les adresses les plus secrètes au cours d'itinéraires à la carte : Escapade dans la région du Cap à la découverte des vignobles Huguenots, randonnée au cœur du Blyde River Canyon, observation des baleines dans la « Walker Bay », échappées sauvages dans les plus belles réserves africaines à la rencontre des Big V ou contemplation de la brousse au cours d'un voyage inédit en montgolfière... Votre conseiller vous recevra dans « l'Espace Voyage » de l'agence : salon cosy avec projection sur grand écran des sites incontournables et d'une sélection d'hôtels et lodges de prestige, le tout pour satisfaire vos attentes et créer un voyage sur-mesure authentique !

■ ENERGY TRIP

40, Impasse de Liaudi, Mognard

Entreclacs

☎ 04 79 61 58 12 / 06 07 09 31 68

www.energy-trip.com

contact@energy-trip.com

Six séjours à la rencontre de l'exceptionnelle faune d'Afrique du Sud sont au programme de ce tour-opérateur. Safari-photo au cœur du bush, à la recherche des Big Five, sur les traces du grand requin blanc...

■ FUN & FLY – SPORT AWAY

2, rue Louise-Weiss, Toulouse

☎ 05 67 31 16 11

www.fun-and-fly.com

M° Borderouge.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 et le samedi de 10h à 17h.

Elles étaient initialement concurrentes, mais depuis 2014, l'enseignante toulousaine Fun & Fly s'est associée aux agences Sport Away sous une bannière commune. Leur objectif : proposer des séjours version grand large aux amateurs de vagues ! Surf, windsurf, kitesurf et stand-up paddle : quatre activités de glisse maritime déclinées en diverses formules pour convenir à tout le monde. Que vous soyez débutant ou expert, que vous partiez en famille ou en bande de mordus, que vous vous mettiez en quête de fiesta ou plutôt de découvertes insolites ou encore de lagons de rêve, vous trouverez ici le voyage qui vous convient vers l'une des nombreuses destinations proposées : de la

Corse à la Martinique en passant par le Brésil, la Turquie ou le Venezuela, de nombreuses solutions sont proposées, de façon à s'adapter à tous les budgets.

■ GREENS DU MONDE

☎ 0 825 800 917 / 04 94 55 97 77

www.greensdumonde.com

Informations et réservations par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Ce tour-opérateur spécialisé dans le golf offre plusieurs possibilités pour l'Afrique du Sud. Un choix d'hébergements de charme et de golfs au Cap ou à Sun City pour ceux qui rêvent d'aller fouler le green à l'autre bout du monde, tout en découvrant l'Afrique du Sud.

■ KUONI

76, avenue des Ternes (17^e) Paris

☎ 01 55 87 82 50

www.kuoni.fr

Fondée à Zurich en 1906 par Alfred Kuoni, la société suisse est depuis toujours reconnue pour son exigence de qualité en matière de voyages. De cette longue histoire, Kuoni a su développer un incomparable savoir-faire qui lui permet aujourd'hui de pouvoir anticiper les nouvelles tendances et les envies de ses clients. Indépendant depuis 2013, Kuoni France est le spécialiste incontournable des circuits accompagnés, des séjours dans l'océan Indien et des croisières, et fait figure de référence du voyage de luxe. Ses marques spécialistes viennent compléter son expertise : « Scanditours » sur les pays nordiques, « Celtictours » sur les pays celtes, « Vacances Fabuleuses » sur l'Amérique du Nord et « Donatello » sur l'Italie.

■ MAKILA VOYAGES

4, place de Valois (1^{er}) Paris

☎ 01 42 96 80 00

www.makila.fr

Du lundi au vendredi de 9h à 19h sans interruption et le samedi de 10h à 17h sur rendez-vous uniquement.

Que signifie « Makila » ? Eh bien c'est le nom du bâton traditionnel des bergers basques, autrement dit leur compagnon de route. Si Sylvie Pons, la directrice de Makila, a choisi ce nom, c'est bien pour que son agence devienne votre compagnon de route, avançant avec vous, en vous guidant. Spécialiste des itinéraires sur mesure et hors sentiers battus, Makila Voyages vous propose toute une gamme de voyages en Afrique de l'Est, Afrique australe, océan Indien, Asie et maintenant Amérique latine et du nord... Makila s'engage à répondre à vos demandes les plus insolites. En Afrique du Sud, l'agence propose entre autres un séjour « Safaris dans les réserves de Madikwe et Marakele », une formule autotour, un combiné « Parc du Kruger et plages au Mozambique... »

CLUB FAUNE VOYAGES

N 48° 51' 44,63" | E 2° 16' 28,78"

14 rue de Siam - 75116 Paris | 01 42 88 31 32
tourisme@club-faune.com | www.club-faune.com



■ LES MATINS DU MONDE

156, rue Cuvier (6^e) Lyon

☎ 04 37 24 90 30

www.lesmatinsdumonde.com

info@lesmatinsdumonde.com

Une petite équipe qui vous propose des aventures respectueuses de la nature et des populations, adaptées aux envies de chacun. Plusieurs circuits complets et personnalisables vous sont proposés pour découvrir l'Afrique du Sud : safaris, autotours, rencontres... Les spécialistes sauront vous apporter des conseils personnalisés et vous proposer un voyage original, authentique et hors des sentiers battus. Accueil chaleureux que ce soit avant votre départ ou une fois sur place.

■ MELTOUR

103, avenue du Bac - La Varenne-Saint-Hilaire

☎ 01 48 89 85 85

www.meltour.com - meltour@meltour.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.

Meltour vous propose des séjours personnalisés en Afrique du Sud en vous assurant billets d'avion, hôtellerie et location de voiture. Des itinéraires intelligents vous sont suggérés pour faciliter l'organisation de votre voyage, notamment la location de voiture, une solution pratique qui vous permettra de découvrir en toute liberté les merveilles du pays. De nombreux circuits guidés ou en liberté, comme par exemple « Cultures urbaines à Joburg et Le Cap », « Rencontre unique avec les lionceaux », le « Shongololo Express », « Safari 4x4 et à cheval »...

■ NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Genève (5^e)

Paris ☎ 01 46 33 71 71

www.nomade-aventure.com

infos@nomade-aventure.com

M^o Maubert Mutualité ou RER Luxembourg

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.

Nomade Aventure, comme son nom l'indique doublement, est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettrez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en profitant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Nomade Aventure fait de votre voyage de véritables vacances en vous permettant de vous détendre, ils prévoient des hébergements chez l'habitant pour découvrir comment vivent vraiment les gens du pays, des aventures en individuel, en famille ou en petits groupes, des itinéraires à pied ou en transports locaux, si bizarres soient-ils... Nomade Aventure, c'est l'authenticité, la créativité et surtout la passion, chez ceux qui organisent

comme chez ceux qui partent...

► **Autre adresse** : Autres agences à Lyon, Toulouse et Marseille.

■ OBJECTIF NATURE

63, rue de Lyon (12^e) Paris

☎ 01 53 44 74 30

www.objectif-nature.fr

Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-18h30 ; vendredi, 9h30-13h et 14h-17h30. Samedi sur rendez-vous uniquement.

Objectif Nature propose pour l'Afrique du Sud des séjours variés. Au programme : safaris vidéo et photo « Spécial léopards » (12 jours), dans les réserves privées les plus riches, ou encore des safaris à la carte avec des suggestions de l'équipe.

■ PUR AFRIQUE DU SUD

658, avenue JF Kennedy - Carpentras

☎ 04 90 62 71 92

www.purafriquedusud.com

Par téléphone du lundi au vendredi entre 9h et 17h. Au bureau uniquement sur rendez-vous.

Pur Afrique du sud fait partie des 7 destinations africaines que propose la jeune agence de E-tourisme Pur voyages. Régie par les lois françaises en matière de protection du consommateur, cette structure élabore des séjours à la carte pour des voyageurs plus en plus à la recherche d'authenticité et de séjours hors des sentiers battus. Spécialiste de ses destinations, Pur Voyages organise directement les séjours avec un agent local ou encore utilise les services et réserve les prestations directement auprès des principaux intéressés (guides touristiques francophones, loueurs de voiture, hôtels et lodges). Alliant hébergements à taille humaine et prestations personnalisées, Pur Voyages s'inscrit dans une démarche de tourisme durable et s'adresse avant tout à une clientèle de particuliers qui recherchent qualité du service, conseils et un vrai partage. En plein développement, l'agence est novatrice en terme de marketing et, en éliminant les intermédiaires, permet à ses nombreux clients de voyager à des prix étudiés tout en évitant les pièges du tourisme de masse.

■ LA ROUTE DES VOYAGES

10, rue Choron

Autres adresses : (9^e) - Paris

☎ 01 55 31 98 80

www.route-voyages.com

info@route-voyages.com

M^o Notre-Dame-de-Lorette

Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 10h à 17h.

La Route des voyages, c'est une équipe dynamique et enthousiaste dotée d'une très bonne connaissance du terrain avec près de 25 ans d'expériences de voyages sur-mesure sur les 5 continents !



Les Matins
du Monde

156, rue Cuvier 69006 Lyon
00 (33) 04 37 24 90 30
info@lesmatinsdumonde.com



www.lesmatinsdumonde.com

Tous les voyages sont composés sur-mesure, selon votre inspiration et les conseils de votre interlocuteur spécialiste de la destination, en fonction de vos centres d'intérêts et de vos attentes. Gentillesse et patience sont au rendez-vous. Quant aux prix (parfois proches d'un voyage standard), ils sont obtenus grâce à l'absence d'intermédiaires et aux nombreux partenaires locaux de l'agence. Son engagement à promouvoir un tourisme responsable se traduit également par des possibilités de séjours solidaires à insérer dans les itinéraires de découverte individuelle. Elle a aussi créé un programme de compensation solidaire qui permet de financer des projets de développement locaux.

► **Autre adresse** : Autres agences à Lyon, Annecy, Toulouse, Bordeaux, Angers et Genève.

■ SAFARIS OKAVANGO

5, rue Jean Bologne (16^e) - Paris
© 01 46 47 07 90
www.safarisokavango.com
contact@safarisokavango.com

Ouvert de 10h à 18h30 du mardi au samedi.
Ce tour-opérateur est spécialisé dans l'organisation de circuits itinérants individuels et de safaris photo haut de gamme et sur mesure en Afrique Australe et Afrique de l'Est. Cet expert passionné sera à votre écoute pour construire avec vous un superbe voyage et vous faire découvrir à travers les paysages naturels grandioses du pays « arc-en-ciel », les plus belles réserves privées à la recherche des « Big 5 » et les adresses les plus exclusives de boutique hôtels et lodges de prestige grâce à une sélection rigoureuse effectuée sur le terrain. De multiples possibilités d'étendre votre voyage en Afrique Australe vous seront proposées (Chutes Victoria côté Zambie ou Zimbabwe, Delta de l'Okavango au Botswana, plages de rêve du Mozambique,...). Safaris Okavango s'est engagé dans le tourisme responsable et ne travaille qu'avec des groupes locaux qui ont fait leurs preuves en matière d'écotourisme.



C A P S U R L ' A F R I Q U E D U S U D
avec Safaris Okavango, le spécialiste des safaris haut de gamme et sur mesure en Afrique Australe.



Agence Paris : 5 rue Jean Bologne 75016 Paris | +33 (0)1 46 47 07 90
www.safarisokavango.com

■ SAMSARA VOYAGES

☎ 06 64 52 64 44

www.samsara-voyages.com

contact@samsara-voyages.com

Attention, l'agence ne reçoit que sur rendez-vous. Spécialistes des circuits en petits groupes ou sur mesure en Afrique australe et Afrique de l'Est, Denis fort de ses années d'expérience en Afrique et Samsara Voyages vous proposent toute une gamme de voyages à destination de l'Afrique du Sud. Versions campements, versions confort ou encore version luxe en lodge de charme sur mesure, des solutions adaptées à tous les budgets... Une équipe « pro » sympathique et expérimentée.

■ TERRE D'AFRIQUE

Galerie du Centre

rue des Fripiers 17

Bloc 1, 4^e étage

BRUXELLES – BRUSSEL

☎ +32 2 218 03 55

www.terredafrique.com

info@terredafrique.com

Accueil uniquement sur rendez-vous du lundi au vendredi de 9h30 à 12h45 et de 13h30 à 17h30.

Terre d'Afrique s'est imposé tant en France qu'en Belgique comme le TO de référence pour le tourisme sur le continent africain. Terre d'Afrique est passé maître dans l'élaboration de voyages de qualité en Afrique et dans l'océan Indien. Plus qu'une société commerciale, Terre d'Afrique et son équipe composée de voyageurs confirmés, assurent flexibilité et professionnalisme à tous ceux qui souhaitent découvrir

l'Afrique en toute sécurité. Leur philosophie du voyage apporte un souffle nouveau au monde si contrasté des voyageurs. Excellent site web avec choix thématique et par pays. Tous services d'accueil aéroport, réservation hôtels, location de véhicules avec chauffeur...

■ TERRES LOINTAINES

2, rue Maurice-Hartmann

Issy-les-Moulineaux

☎ 01 75 60 63 50

www.terres-lointaines.com

contact@terres-lointaines.com

M^o Porte de Versailles ou Corentin Celton

Possibilité de venir à l'agence sur rendez-vous uniquement. Appel par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h.

Véritable créateur de voyages sur mesure, Terres Lointaines est un spécialiste reconnu du long-courrier sur plus de 30 destinations en Amérique, en Afrique, en Asie et en Australie-Nouvelle-Zélande. Vous serez séduit par ses prix compétitifs et son discours de transparence. Grâce à une sélection rigoureuse de partenaires sur place et un large choix d'hébergements de petite capacité et de charme, Terres Lointaines offre des voyages de qualité et hors des sentiers battus. Les circuits itinérants sont déclinables à l'infini pour coller parfaitement à toutes les envies et tous les budgets. En plus d'un contact privilégié avec un expert du pays, le site terres-lointaines.com, illustré par de nombreuses photos, cartes interactives et informations pratiques, commencera à vous faire voyager.

© ABDESSLAM BENZITOUNI



Le téléphérique de Table Mountain.



les ateliers
du voyage

Itinéraires sur mesure
en Afrique du Sud, et ailleurs...

01 40 62 16 70

ateliersduvoyage.fr



► **Autre adresse** : 4, rue Esprit-des-Lois
33000 Bordeaux ☎ 05 33 09 09 10.

■ TERRE VOYAGES

28, boulevard de la Bastille (12^e)
Paris

☎ 01 44 32 12 80

www.terre-voyages.com

Terre Voyages est un tour-opérateur qui sort des sentiers battus. Dédié aux circuits sur mesure, ce voyageur vous invite à l'aventure et à l'émerveillement tout en respectant l'environnement, les peuples locaux et leur culture. Parmi les idées de voyage, vous pourrez opter pour des formules autotour comme « Le Kruger en liberté » (10 jours) ou « Du Blyde River Canyon au Royaume du Lesotho » (14 jours), ou des circuits accompagnés tels que « Patchwork sud-africain » qui propose de relier Le Cap au Kruger via la Route des Jardins et le Swaziland.

■ TUI STORE

39, rue de la Bourse, Lyon

☎ 04 72 81 04 00

www.tui.fr

agencelyonpresquile@tuifrance.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.

Avec l'aide de conseillers en voyages expérimentés, vous construirez votre itinéraire idéal et vous personnaliserez totalement votre voyage. Tout est à la carte ! Safaris-photos en petits groupes ou en individuel, hébergements authentiques en guesthouse, lodge haut de gamme, restcamp ou bivouac, organisation sans faille, respect de l'environnement que vous traverserez... Tout est mis en œuvre pour vous faire vivre un séjour d'exception. Brochure sur demande par téléphone ou sur le Web.

► **Autre adresse** : Espaces Aventuria – 39/41, rue de la Bourse, Lyon (2^e).

TERRE VOYAGES

CRÉATEUR DE VOYAGES SUR MESURE

Un voyage sur mesure,
quel que soit votre projet !

AVEC NOUS, CRÉEZ VOTRE VOYAGE PERSONNALISÉ

Notre spécialiste de l'**Afrique du Sud** vous aidera à concevoir
un voyage sur mesure d'exception !



Contactez Charles au 01.44.32.12.88 ou www.terre-voyages.com
ou prenez un rendez-vous au 28 boulevard de la Bastille - 75012 Paris

■ VIE SAUVAGE

24, rue Vignon (9^e) Paris

☎ 01 44 51 08 00

www.viesauvage.fr

info@viesauvage.fr

Du lundi au vendredi de 9h à 19h (18h le vendredi).

Ce tour-opérateur qui connaît très bien le pays vous propose des séjours axés sur l'observation de la nature. Au programme pour l'Afrique du Sud : un choix de safaris en 4X4, à cheval, visite du pays au volant d'une voiture (auto-tours), hébergement en hôtel, lodge, ou restcamp... De multiples possibilités d'étendre votre séjour vous seront proposées. Bref, une large gamme de circuits à la carte ou organisés.

Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours-opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

■ OPODO

☎ 08 99 65 36 55

www.opodo.fr

Centre d'appel ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi et dimanche de 9h à 14h.

Pour préparer votre voyage, Opodo vous permet de réserver au meilleur prix des vols de plus de 500 compagnies aériennes, des chambres

d'hôtels parmi plus de 45 000 établissements et des locations de voitures partout dans le monde. Vous pouvez également y trouver des locations saisonnières ou des milliers de séjours tout prêts ou sur mesure !

■ UCPA

12, rue des Halles (1^{er}) Paris

☎ 3260 / 08 25 88 08 00 /

+33 96 9 325 095

www.ucpa-vacances.com

M° : Châtelet ou Les Halles

Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h à 20h, le samedi de 9h à 19h. Nocturne le jeudi jusqu'à 22h.

Cette association unique en France propose depuis 1965 des vacances sportives à destination des adultes, mais aussi des enfants et des adolescents.

► **Autre adresse :** Autres agences à Lyon et à Nantes.

Réceptifs

■ AFRIQUE DU SUD DECOUVERTE

34 St George St, LE CAP

☎ +27 78 268 1846 / +27 21 422 1356

www.afriquesud-decouverte.com

agence@afrique-du-sud-decouverte.com

Ce spécialiste du sur-mesure propose diverses formules en autotour, pour découvrir l'Afrique du Sud à son rythme. Aide dans le choix des étapes et des hébergements, location de véhicules... Le suivi est fait 24h/24 pendant toute la journée du séjour. Circuit Springbok, découverte de l'Afrique du Sud en famille, voyage 100 % safaris... telles sont parmi les formules proposées par Olivier et Claudie, deux Français installés dans le pays depuis de nombreuses années.

■ BIWAKWANGO

19 Payne Street

HOUT BAY

☎ +27 31 776 3165

www.biwakwango.com

info@biwakwango.com

Journée sur mesure à partir de 800 R/personne, le prix varie selon les activités proposées. Possibilité également de programmer tout le séjour avec l'agence.

Oubliez les séjours bateaux et les tours impersonnels. Avec Biwakwango c'est une journée sur mesure et selon votre profil qui vous sera proposée. Visites, balades à cheval, randonnées, dégustations de vin et fromage, les options sont nombreuses. L'agence vous amène aussi dans les recoins de l'Afrique du Sud et même au-delà de ses frontières. Avec une démarche écologique et solidaire, l'idée



Randonnée équestre dans le Royal Natal national park.



Vie Sauvage

La vie sauvage et les paysages d'Afrique du Sud sont exceptionnels !

Nous vous proposons de découvrir ce vaste pays selon votre tempérament et vos désirs : en individuel avec un itinéraire à la carte incluant réserves privées et parcs nationaux. Les réserves privées offrent des hébergements confortables et intégrés dans l'environnement, des safaris à pied et de nuit.

Nous avons également des circuits en petit groupe avec des départs toutes les semaines

Alors n'hésitez plus et appelez nous !

VIE SAUVAGE

24 rue Vignon - 75009 Paris

Tél. 01 44 51 08 00

E-mail : info@viesauvage.fr

www.viesauvage.fr - IM 075100112

c'est de vous faire rencontrer les gens du pays, dormir dans des lieux insolites (du plus rudimentaire aux plus luxueux), voir la diversité de la faune et de la flore africaine. Le personnel et les guides sont top et ont plein d'histoires et de culture à transmettre. Et si la langue de Shakespeare vous pose un problème, pas de souci, l'équipe est francophone, vous pouvez les contacter en français.

■ DUNAS SAFARIS LE CAP

Pinnacle building
Angle Burg et Strand street
LE CAP
☎ +27 21 422 1003 / +27 79 091 7442
www.dunas-safari.com
info@dunas-safari.com

Branche de l'agence déjà connue et reconnue en Namibie, Dunas Safari peut vous accueillir en français. Du circuit autour du Cap jusqu'au voyage à l'intérieur des terres, cette agence située en plein cœur du centre-ville saura vous aiguiller et vous accompagner dans votre séjour sur-mesure. Prix en fonction de la demande.

■ ECOTRAINING

Angle Van der Merwe et Ehmke street
Outpost Center
NELSPRUIT
☎ +27 13 752 2532

www.ecotraining.co.za
enquiries@ecotraining.co.za
Plusieurs programmes : 5, 7, 14 ou 28 jours.
Cette agence propose des forfaits à la *Koh Lanta*, pour devenir un vrai ranger sur 5, 7, 14 ou 28 jours. Tout est inclus, seul le billet d'avion reste à votre charge. Un mélange de vacances, d'échange culturel et de jeux. Une agence réputée et populaire.

■ EFFECTIVE CONNECTIONS

The Business Centre
377 Rivonia Boulevard – Rivonia
JOHANNESBURG
☎ +27 11 593 2472 / +27 82 328 0212
www.effectiveconnections.co.za
info@effectiveconnections.co.za
Spécialiste de l'Afrique australe et de l'Est depuis plus de vingt ans, l'équipe bilingue d'Effective Connections est à votre disposition pour vous conseiller, établir avec vous un devis sur mesure et répondre à toute demande de voyage à la carte ou d'excursion guidée. Les excursions se font au départ du Cap et de Johannesburg. L'agence propose également des voyages et des combinés en Namibie. A leur connaissance approfondie de la région s'ajoute l'accès à des tarifs privilégiés d'opérateurs locaux et l'assistance 24h/24 pendant le voyage.

■ **EKIMA AFRIKA TRAVEL**

20 Waterkant Street
LE CAP

☎ +27 21 418 1994

www.ekimatravel.com

info@ekimatravel.com

Agence de voyages fondée par une Française passionnée des terres d'Afrique et de rencontres. L'équipe d'Ekima est composée de professionnels du terrain dynamiques, français, et aux petits soins pour créer votre séjour personnalisé en Afrique australe. Avec ou sans guide, chez l'habitant ou en lodge 5 étoiles, en safari ou au contact de la population locale, on organise votre voyage au meilleur prix. Renseignements et tarifs sur le site Internet ou par téléphone.

■ **FUNKY MONKEYS SAFARIS**

Masungulo River Camp
NELSPRUIT

☎ +27 83 310 4755 / +27 13 744 1310

www.funkymonkeys.co.za

info@funkymonkeys.co.za

Journée au Kruger : de 1 250 à 1 450 R par personne, entrée et lunch inclus. Formule 2 jours/1 nuit : 3 450 à 3 900 R par personne tout compris, en fonction du logement choisi. 3 jours/2 nuits : 4 650 à 5 550 R par personne. Journée Blyde River Canyon 1 250 R par personne tout compris.

Le petit dernier de la famille Funky Monkeys, le backpackers de Nelspruit ! Ils ouvrent le monde du safari aux routards, avec des packs au départ de Nelspruit et Johannesburg. Camps en tente, très bonne ambiance (auberge de jeunesse oblige !), repas à la bonne franquette sous le soleil d'Afrique, tours en pick-up ouvert avec un guide qui repère les animaux, et nuit soit sous des tentes lourdes d'un camp du Kruger, soit dans un lodge plus luxueux. Ils s'occupent de tout et ils s'en occupent bien. Journée de visite à la Blyde River Canyon possible si vous ne comptez pas remonter vers le nord.

■ **GRAND SAFARI (AFS)**

☎ +27 437 486 128 / +27 828 938 389 / 01 84 16 51 58

www.grand-safari.com

cb@grand-safari.com

Le voyageur gère des territoires dans l'Eastern Cape et propose des safaris à la carte dans la région de Grahamstown et de Queenstown sur des concessions privées d'une superficie totale de plus de 50 000 hectares. Selon le lieu, on peut y prélever koudou, damalisque, impala, guib sylvatique, oryx, ourébi, grysbok du Cap, phacochère et caracal. En fonction des animaux recherchés, Grand Safari met à disposition quatre lodges dans l'Eastern Cape dont un lodge grand luxe en bordure de l'océan Indien avec des prestations de haut niveau et une très bonne table face à la mer pour contempler

le passage des baleines en plein hiver. De nombreuses excursions insolites sont possibles dont le survol de la côte en hélicoptère mais aussi du golf ou de l'équitation. Packs trophées de 6 jours de chasse avec guide et 7 nuits aux alentours de 3 000 €. Possibilité d'opter pour les tirs de gestion de femelles uniquement pour un tarif moins élevé.

■ **IMBERBA RAKIA**

Aurora Farm – Beska Road
LEPHALALE

☎ 06 07 31 41 56 / 06 01 13 26 56

www.imberba-rakia.com

A quelques kilomètres de Lephale et du fleuve Limpopo, le territoire de chasse d'Imberba Raki s'étend sur 4 000 hectares et permet la chasse de la plupart des grands animaux du pays : grand koudou, buffle caffer ou rhinocéros blanc. Après 3h30 de route depuis Johannesburg, vous rejoindrez l'un des trois lodges de la réserve de chasse. Dans un esprit chambre d'hôtes, les trois établissements ont leurs propres caractéristiques comme la maison typique sud-africaine. Tous les repas sont pris sur place où vous pourrez goûter les spécialités du pays : biltong et autres boerewors. Concernant la chasse, plusieurs formules sont au choix : le Safari spécial grand koudou pour 2 950 € pour cinq jours de chasse qui inclut quatre tirs d'animaux, le Safari spécial archer à 2 450 € qui inclut deux grands koudous femelles, un phacochère et un impala femelle ; ou encore un Safari plaisir pour cinq jours de chasse et cinq taxes de tir sur des animaux proposés. On peut opter pour les formules à la carte.

■ **INTREPID BUNDU**

Wilgeheuwel
JOHANNESBURG

☎ +27 11 471 7400

www.intrepidtravel.com

stay@thornhillsafarilodge.com

Derrière ce nom connu de tour-opérateur spécialisé se cache Thornhill Safari Lodge. Ce lodge est situé dans une réserve privée toute proche du parc Kruger. Au programme, de belles visites guidées de canyons avec Landy et des safaris à pied avec d'autres membres du staff. Tout le personnel est aux petits soins. Bon esprit et idéal pour découvrir les fameux Big 5 ! Une valeur sûre et peu connue du grand public.

■ **LOISICO**

63 Balmoral Road
LE CAP

☎ +33 6 24 46 20 51

www.loisico.com

philippe@loisico.com

Activités au Cap et environs à partir de 300 R. Loisico Tours et Excursions est un tour-opérateur spécialiste du Cap, mais aussi de l'Afrique du

Sud et des pays limitrophes (Botswana, Namibie, Zimbabwe). Séjours sur-mesure de 1 à 5 jours (voire plus). Les plus : les interactions avec les animaux sauvages, les safaris et découvertes de paysages. Possibilité de tours guidés en français.

■ MANKWE SAFARI

SUN CITY

☎ +27 14 552 5020 / +27 14 557 3530

www.mankwegametrackers.co.za

suncity@mankwegametrackers.co.za

A la découverte des 60 000 hectares du parc du Pilanesberg, l'un des plus beaux d'Afrique du Sud. Promenades en 4X4, le matin, l'après-midi et le soir, *game drives*, *bush walk*, montgolfière...

■ MOUNT ZION TOURS

20 Albert Street

Bramfischer Towers 103

JOHANNESBURG

☎ 0027 11 49 21 740

www.mountziontours.co.za

willy.k@mountziontours.co.za

Agence de voyage francophone. Opère principalement sur Johannesburg, mais organise également vos excursions sur toute l'Afrique du Sud.

■ NOMAD AFRICA ADVENTURE TOURS

39 Castle Street

LE CAP

☎ +27 21 426 5445

www.nomadtours.co.za

websales@nomadtours.co.za

Cette agence a ouvert ses portes en 1997 avec un seul camion et seulement un départ par mois. Au fil des années, elle se développe et prend une ampleur de plus en plus importante. Aujourd'hui, elle détient une flotte de plus de 40 véhicules, réunit une équipe de 130 personnes et propose 40 départs réguliers par mois dans toute l'Afrique du Sud. L'agence propose à ses clients un très bon rapport qualité prix, tout en conservant la magie du safari. De plus, socialement et écologiquement responsable, celle-ci se différencie grâce à l'intérêt qu'elle porte à l'environnement. Propose des voyages en Namibie, au Botswana et Zimbabwe depuis Le Cap.

■ PRIVATE SAFARIS

Century city 7446

LE CAP

☎ +27 21 528 2200

www.privatesafaris.com

info@privatesafaris.com

Envie de découvrir l'Afrique de l'Est et australe avec un patrimoine riche en réserves animales et paysages spectaculaires ? Présent dans 15 pays africains, Private Safaris offre la possibilité de découvrir la magie de ce continent en vous offrant de nombreux services, allant des

ville-break, safaris, visites, aux trains, vols, croisières et excursions. Idéal si l'on ne connaît pas bien le pays ou si l'on ne souhaite pas organiser son voyage. Dès votre arrivée à l'aéroport, accueil avec un kit de bienvenue très personnalisé. Votre séjour sera un succès à coup sûr.

■ SAT SOUTH AFRICAN TRAVELLERS

7^e étage

36 Long Street

LE CAP

☎ +27 71 367 9300 / +27 76 194 4932

www.voyageafrique.com

resa@satravelers.com

SATravelers est une agence locale francophone basée au Parc Kruger et à Cape Town. Animée par sa passion pour l'Afrique du Sud, SAT crée en exclusivité des circuits découvertes alliant confort – grâce à une sélection de maisons d'hôte et lodges privés – et sécurité, en encadrant et choyant les clients du premier au dernier jour de leur périple.

■ SIMBA 4X4 TOURS AND SAFARIS

South Kensington

8 Northumberland Rd

JOHANNESBURG

☎ +27 0 83 296 5720

www.simba4x4tours.co.za

info@simba4x4tours.co.za

Organise des tours dans différents parcs du pays pendant une journée ou plusieurs jours.

■ A TASTE OF AFRICA

KRUGER NATIONAL PARK

☎ +27 82 565 2520 / +27 82 565 2520

www.tasteofafrica.co.za

cedric@tasteofafrica.co.za

Formule chez l'habitant : 300 R par personne, avec nuit en rondavel familial et repas compris. Transfert village/Porte du Kruger : 200 R par personne A/R. Ajouter les prix de l'entrée par jour et des game drives par personne.

Cédric de la Harpe vous propose une expérience exceptionnelle. En plus du traditionnel safari, un moment rare : une nuit dans le petit village de Josepha, chez l'habitant, à quelques kilomètres de la porte Punda Maria, en plein pays Venda dans le nord du parc, une zone sauvage connue pour sa densité d'éléphants et sa richesse culturelle. Eunice et les autres mamas du village vous accueilleront avec chaleur et simplicité dans sa maison, et les villageois organiseront une petite fête pour vous, immanquable. D'autres logements chez l'habitant à Numbi Gate et Orpen Gate. Cédric propose trois formules : tout compris avec *game drive*, nuits en demi-pension chez l'habitant avec sa propre voiture, nuits en demi-pension chez l'habitant en transport en commun. Il organise aussi des combinés Soweto/Kruger park, le tout chez l'habitant.



Eco-Adventures



Tél. +27 354742894 / +27 0606658833
 info@eshowe.com - www.eshowe.com

36 Pearson Ave. Eshowe. KZN
 Latitude : -28.884467, Longitude : -31.455214

Possibilité de tour avec le guide Zulu Joe Mdluli

■ TERRA SOUTH AFRICA

Wynberg

LE CAP

☎ +27 72 983 3905 / +33 9 77 21 65 16

www.afriquedusud-voilage.com

contact@terra-southafrica.com

Terra South Africa est une agence du groupe Terra Explora créé en 1998 par des Français passionnés du voyage. Basée au Cap, l'équipe est spécialiste du voyage à la carte en Afrique du Sud et conçoit des programmes sur mesure selon vos goûts, vos envies et votre budget, dans la bonne humeur et en français. Leur connaissance renouvelée du terrain permet de répondre au mieux à vos attentes. Du fait de leur implantation et par leur expérience, ils peuvent aussi vous proposer toutes sortes de circuits combinés avec les pays voisins : Namibie, Botswana, Mozambique et Zimbabwe. Bref, un opérateur sérieux et qualifié pour un séjour réussi.

■ WILDERNESS SAFARIS

Rivonia 2128 - JOHANNESBURG

☎ +27 11 807 1800

www.wilderness-safaris.com

enquiry@wilderness-safaris.com

Un tour-opérateur réputé. Plusieurs formules proposées (toutes autour de la savane et des

endroits sauvages, comme son nom l'indique) : choix du camp, du guide et de la région par exemple. Très porté sur la conservation et le respect de l'environnement, le Wilderness Safaris est basé sur le tourisme nature. Si vous en avez les moyens, c'est un must !

■ ZULULAND ECOADVENTURE

36 Main Road - ESHOWE

☎ +27 35 474 4919

www.eshowe.com

info@eshowe.com

A partir de 500 R par personne.

Le meilleur plan pour découvrir la culture zoulou traditionnelle, car les tours (contrairement à la plupart des « tours culturels » en Afrique du Sud), ne sont pas organisés pour les touristes, ces derniers sont acceptés dans les différents villages à des cérémonies réelles. Cette agence appartient à Graham, un « Zoulou blanc » investi dans des projets de développement en faveur des villages locaux, ruraux et très pauvres. Il a fait construire plus de 300 écoles depuis qu'il s'est lancé dans l'aventure et recrute des volontaires ! Ce personnage de la région connaît tous les villages et a toujours connaissance des mariages (le samedi), cérémonies d'initiation des jeunes zoulous (week-end entier), consultation des guérisseuses Sangoma (le mercredi et dimanche) dans les villages alentours.

Votre voyage sur mesure en Afrique du Sud

Organisé par des experts francophones
basés sur place.



✉ contact@terra-southafrica.com

☎ 09 77 21 65 16

🌐 terra.southafrica



terra ^{south} AFRICA

www.afriquedusud-voyage.com

Pour cette dernière sortie, les villageois consultent lors de réunion collective dans la hutte de la guérisseuse sur leurs problèmes courants, et la Sangoma entre en transe pendant que tous les villageois chantent à pleins poumons et joue des percussions, expérience très forte ! Prenez votre temps (ça dure plus de 3h en général), mettez vos plus beaux habits comme les locaux qui font l'honneur de vous inviter à leur fête, et détendez-vous, personne ne va vous stigmatiser, vous serez extrêmement bien reçu. C'est un plaisir pour les habitants de rencontrer et d'échanger avec des étrangers de passage qui s'intéressent à leur culture. L'agence propose aussi des tours dans les villages du coin, sur le marché d'Eshowe ou dans le *township* avec Mama Gladys, le meilleur tour de township ever ! Vous pouvez aussi opter pour un tour historique sur les pas du grand roi zoulou Shaka. Dans tous ces endroits, Graham est accueilli en ami et vous aussi, ce qui fera la différence.

► **Fêtes annuelles auxquelles vous pouvez assister.** Si vous êtes dans les parages, ne manquez sous aucune prétexte la « Zulu Reed Dance » le dernier samedi d'août (rassemblement de 25 000 Zoulous pour les danses des jeunes filles avec des roseaux), la KheKheKhe (rassemblement de Sangoma) fin février, le grand rassemblement Shembe du 15 au 31 octobre qui réunit plus de 30 000 Shembe (église apostolique syncrétique).

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ BILLETS DISCOUNT

☎ 01 40 15 15 12

www.billettdiscount.com

Le site Internet permet de comparer les tarifs de vol de nombreuses compagnies à destination de tous les continents. Outre la page principale avec la recherche générale, des onglets spéci-

ifiques (Antilles, océan Indien, Océanie, Afrique, Amérique du Nord et Asie) permettent de cibler davantage les recherches.

■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

www.expedia.fr

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

■ ILLICOTRAVEL

www.illicotravel.com

Illicotravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs prix sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyageur...).

■ PROCHAINE ESCALE

www.prochaine-escale.com

contact@prochaine-escale.com

Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Avec Prochaine Escale, rencontrez les meilleurs spécialistes de votre destination et partez encore plus loin. En plus de transmettre leurs connaissances et leur passion des territoires, des cultures et des aventures, tous les spécialistes du réseau planifieront chaque séjour de A à Z. Idéal pour vivre une expérience unique, atypique et personnalisée dont vous reviendrez changés !

■ QUOTATRIP

www.quotatrip.com

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

AVOUS DE JOUER !

my petit fute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

■ VIVANODA.FR

www.vivanoda.fr
contact@vivanoda.fr

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur

Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

■ VOYAGER MOINS CHER

www.voyagermoinscher.com

Ce site référence les offres de près de 100 agences de voyage et tour-opérateurs parmi les plus réputés du marché et donne ainsi accès à un large choix de voyages, de vols, de forfaits « vol + hôtel », de locations... Il est également possible d'affiner sa recherche grâce au classement par thèmes : thalasso, randonnée, plongée, All Inclusive, voyages en famille, voyages de rêve, golfs ou encore départs de province.

PARTIR SEUL

En avion

Prix moyen d'un vol Paris-Le Cap, comptez environ 800 € en haute saison et 500 € en basse saison. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

Principales compagnies desservant la destination

■ AIR FRANCE

☎ 36 54
www.airfrance.fr

Air France propose un vol quotidien, direct, pour Johannesburg. Comptez 10h30 de vol. Pour rejoindre Le Cap, un vol est prévu tous les jours via Amsterdam ou Johannesburg.

■ JOON

www.airfrance.fr
Filiale *low cost* de la compagnie Air France/KLM, Joon assure, au départ de Paris Charles-de-Gaulle, une liaison quotidienne directe à destination du Cap. Le retour se fait avec une correspondance.

■ SOUTH AFRICAN AIRWAYS

122, Avenue des Champs Élysées (8^e) Paris
☎ 08 25 80 09 69
www.flysaa.com
SAA.France@aviareps.com
Du lundi au vendredi de 9h à 17h.

South African Airways, compagnie nationale de l'Afrique du Sud, s'est développée au cours des décennies pour devenir l'un des principaux transporteurs sur le continent (Star Alliance depuis 2006 et classée 4 étoiles

Skytrax en 2016). C'est l'un des réseaux les plus étendus en Afrique du Sud et australe. Elle propose des vols au départ des principales villes en France (Paris, Toulouse, Marseille, Nice, Lyon et Strasbourg) et surtout des vols quotidiens depuis/vers Johannesburg, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Uppington, George, Richard's Bay... Ainsi que des liaisons quotidiennes pour le parc Kruger : Hoedspruit, Nelspruit, Mpumalanga, et Skukuza.

Vous pouvez même d'un coup de tête sauter dans l'avion pour une escapade aux Victoria Falls, Livingstone, Maun, Kasane ou encore Vilanculos. Du confort à l'hospitalité à bord en passant par la confection de menus par de grands chefs, tout est mis en œuvre pour vous garantir une expérience des plus hauts standards en toute sécurité.

Aéroports

■ AEROPORT DE GENÈVE

☎ +41 22 717 71 11 / +410900 57 15 00
www.gva.ch

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES

Leopoldlaan, Zaventem
☎ +32 2 753 77 53
www.brusselsairport.be/fr
comments@brusselsairport.be

■ AEROPORT PARIS ONLY

☎ 39 50 / 01 70 36 39 50
orly-aeroport.fr

■ BEAUVAIS

☎ 08 92 68 20 66
www.aeroportbeauvais.com
service.clients@aeroportbeauvais.com

■ MONTRÉAL-TRUDEAU

☎ +1 514 394 7377 / +1 800 465 1213
www.admtl.com

■ PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE

☎ 39 50 / +33 1 70 36 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et low-cost. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79
www.easyvols.fr
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

■ KIWI.COM

www.kiwi.com
Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low-cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25
www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40
www.optionway.com
Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.
Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- ▶ **La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.
- ▶ **Des solutions innovantes et exclusives** qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.
- ▶ **Le service client**, basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,
Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Gratuit
& sans
engagement.



Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par


petit futé

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

Location de voitures

■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10
www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ AUTO EUROPE

☎ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ AVIS

☎ +994 12 497 54 55
Avis est un loueur de voiture. Mais au-delà de la seule location de voiture, les agents d'Avis, présents dans 165 pays, conseillent et renseignent sur le choix du véhicule, sur

les services, les accessoires... De la simple réservation d'une journée à plus d'une semaine, Avis s'engage sur plusieurs critères, sans doute les plus importants. Proposition d'assurance, large choix de véhicules de l'économique au prestige (petites citadines, berlines équipées, 4x4, cabriolets, minibus, prestige etc.) avec un système de réservation rapide et efficace.

■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com

Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

■ BUDGET

☎ 08 25 00 35 64 / +33 1 70 99 47 85
www.budget.fr

Budget possède de multiples agences à travers le monde. Les réservations peuvent se faire sur leur site, qui propose également des promotions temporaires. En agence, vous trouverez le véhicule de la catégorie choisie (citadine, ludospace économique ou monospace familial...) avec un faible kilométrage et équipé des options réservées (sièges bébé, porte-skis, GPS...).

VOTRE LOCATION DE VOITURE
EN AFRIQUE DU SUD :



bsp-auto.com

+33 1 43 46 20 74

Ma location de voiture avec BSP AUTO ?

- La garantie du meilleur tarif

- Une offre tout compris :

✓ Km illimités

✓ Assurances incluses

✓ Annulations et modifications sans frais

- La moins chère des options '0 franchise'

♥ Je ne paie que 5 jours avant le départ !

Réservations
gratuites

Tel: 01 43 46 20 74

Des conseillers spécialisés 7j/7 :)



bsp-auto.com

■ CARIGAMI

☎ 01 73 79 33 33

www.carigami.fr

Ce site compare les offres de divers courtiers en location de voitures, des citadines aux monospaces en passant par les cabriolets et 4x4. En Afrique du sud, vous trouverez facilement sur

120 villes différentes l'offre la plus intéressante pour votre location de voiture. En plus du prix, l'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Plus qu'un simple comparateur, vous pouvez réserver en ligne ou par téléphone. C'est la garantie du prix et du service !

SE LOGER

Hôtels, *guesthouses*, *self-catering* : les formules d'hébergement sont aussi variées que les standards de qualité. Sachez qu'un hôtel peut être de très grand luxe et ne pas avoir d'étoiles (jusqu'à 5). La cotation (*grading*) par le Comité national du tourisme n'est pas obligatoire, mais de plus en plus d'établissements se laissent tenter ; dans les établissements les plus réputés, il faudra encore se renseigner pour savoir si les enfants sont acceptés. Certains hôtels de luxe rechignent à les héberger en dessous de 12 ou 16 ans.

Pour les adeptes de la simplicité, la formule *self-catering* (bungalows) comprend la possibilité de faire soi-même sa cuisine. En revanche, draps et serviettes sont fournis.

► **Les prix des hôtels référencés.** Dans ce guide, nous indiquons le prix des chambres doubles, cependant, puisque c'est monnaie courante en Afrique du Sud, il arrive que nous mentionnions (surtout pour les *lodges*) l'hébergement par personne, en chambre double (*sharing*). Dans ce cas, il est expressément précisé dans le texte qu'il s'agit du prix par personne. Puisque le monde du tourisme est en perpétuelle évolution, il convient de se renseigner en surfant sur le site des établissements, ce qui vous permettra d'obtenir le bon tarif selon la date choisie (les prix sont changeants selon qu'il s'agisse de la basse, de la moyenne ou de la haute saison). Sachez donc que le tarif d'une chambre dans un lodge peut varier du simple au triple au fil de l'année.

On observe en moyenne une réduction de 30 % sur les prix hors saison et une augmentation de 10 % pendant la saison « pic ».

► **Trucs et astuces : le luxe à prix cassés.** Pour pouvoir fréquenter les *lodges* de grand luxe et vivre ainsi une expérience inoubliable, réservez en basse saison. Vous constaterez que les *lodges* consentent d'importantes réductions (40 %) durant l'hiver local, c'est-à-dire pendant peu de temps ! En fait, la morte saison à prix cassés commence en juin et se termine fin août. Cela dépend des établissements. A cette période, il n'y a pas un chat dans les parcs (tout le monde est à Saint-Tropez), il fait 5 °C le matin, 20 °C à midi dans la brousse, le personnel est disponible, les animaux sont plus faciles à voir... Bref, c'est la meilleure période pour le safari-photo et aussi la moins chère. N'hésitez pas. Partez à contre-courant pour profiter des meilleurs tarifs.

► **On solde sur le net.** Pour ceux qui peuvent partir à la dernière minute ou réserver une fois arrivé dans le pays, M.T. Beds est un bon plan. Son slogan est « Luxury for Less ! » C'est gentil, merci. On nous promet des réductions de 60 % sur les de brousse, les hôtels, les auberges de charme... Les jours de surf, on tombe plutôt sur des 20 % de ! N'empêche que la consultation sur www.mtbeds.co.za vaut tout de même la peine. CityLodge, la chaîne hôtelière qui pratique le demi-tarif le week-end, met également ses chambres aux enchères sur www.bid2stay.co.za

SE DÉPLACER

Avion

Réservez tôt sur Internet en haute saison, sinon vous ne trouverez aucun vol à prix abordable. Remarquez qu'il est quelquefois moins cher de voyager en avion plutôt qu'en bus, surtout – hors saison. En dehors de South African Airways et British Airways, les compagnies *low cost* Mango Airways (www.flymango.com) et Kulula Airline assurent des vols entre les principales villes du pays. Il est facile de modifier son billet et

les prix pour une même distance sont assez stables. Toutes les compagnies assurent des vols entre Le Cap et Johannesburg, aéroport O.R. Tambo (JHB), à noter que Kulula propose des vols pour les deux aéroports, l'autre étant Lanseria (HLA).

Depuis Johannesburg, toutes les villes sont desservies. Depuis Le Cap : Bloemfontein, Durban, Port Elizabeth, East London, Nelspruit-parc Kruger et Uppington.

► **En Afrique australe.** South African Airlines assure des liaisons entre Jo'burg et Windhoek, Maputo, Harare, Victoria Falls, Lusaka, Dar es Salam, Lilongwe, Mancini (Swaziland).

■ AIRLINK

☎ +27 11 978 1111

www.flyairlink.com

customercare@flyairlink.com

Ligne offrant un vaste réseau de vols régionaux et intérieurs en Afrique Australe, fonctionne comme un franchisé de SAA. Vols réguliers directs entre Johannesburg et Kasane (Chobe), ainsi que de Livingstone à Nelspruit. Grâce à leur alliance avec SAA, on peut se connecter facilement vers d'autres vols longs courriers ou nationaux. Airlink est membre de la South African Airways (SAA programme) de fidélisation. Les réservations disponibles en ligne, agent de réservation ou SAA Central réservation par téléphone.

■ KULULA AIRLINES

Cnr. 1 Marignane Drive and Atlas road

Bonaero Park

JOHANNESBURG

☎ +27 11 921 0500

www.kulula.com

feedback@kulula.com

Call center de 7h à 19h.

Compagnie aérienne sud-africaine, partenaire privilégié d'Air France depuis octobre 2014, elle relie quotidiennement Le Cap avec Durban, Johannesburg, mais aussi Lanseria, George, Port Elizabeth et East London. Possibilité de créer son package vol, location de voiture et hôtel.

Bus

Les bus de luxe grandes lignes, s'ils s'arrêtent assez souvent, vous font voyager dans des conditions tout confort. Plusieurs compagnies assurent des liaisons entre toutes les villes du pays. Attention, prenez bien les bus de luxe sinon vous allez vous retrouver dans une rangée de cinq personnes compactées sur des sièges horriblement étriqués sur lesquels il est quasi impossible de dormir ou même de caler ses épaules ! Vérifiez bien, sinon vous allez souffrir ! La plupart des tickets s'achètent sur www.computicket.com

■ BAZ BUS

32 Burg Street

LE CAP

☎ +27 21 422 5202 / +27 861 229 287

www.bazbus.com

info@bazbus.com

Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 21h et de 8h à 20h le samedi et le dimanche. Tarifs : pass 7 jours 2 680 R, pass 14 jours 4 180 R et

pass 21 jours 5 180 R. Pour la formule Travel pass (illimité) comptez 5 480 R pour le trajet le plus long (Cap Town-Johannesburg). De Cap Town à Port Elizabeth départs tous les jours dans les deux sens. De Port Elizabeth à Durban départs les mardis, mercredis, vendredis et dimanches (dans le sens inverse les lundis, mardis, jeudis et samedis) et de Durban à Johannesburg/Pretoria départs les mardis, jeudis, samedis et dimanches (dans le sens inverse les lundis, mercredis, vendredis et dimanches).

Le principe est absolument génial ! Depuis 1995 cette compagnie privée met à disposition des minibus qui transportent les jeunes de backpacker en backpacker et depuis peu de guest-house en guest-house et d'hôtel en hôtel (vérifiez les établissements desservis sur leur site Internet, il y en a plus de 250 !). Pratique si vous voyagez seul et que vous n'avez pas trop de temps. Vous avez l'assurance d'arriver à bon port à l'heure programmée, vous ne payez pas de frais de taxis et vous profitez du paysage. Vous créez votre itinéraire à votre rythme, de ville en ville, de porte à porte.

Deux solutions : ou vous achetez un billet « travel pass » pour 7, 14 ou 21 jours et vous vous arrêtez où et quand vous voulez sur la ligne Cape Town – Port Elizabeth – Durban – Jo'burg et Pretoria. Ou vous achetez un billet « hop on/hop off », et vous pouvez vous arrêter autant de fois que vous voulez (sans faire demi-tour), jusqu'à votre destination finale. Vous avez juste à choisir votre point de départ et votre point d'arrivée. Suppléments pour les connexions : Stellenbosch, Hermanus, Oudtshoorn, Hogsback, Coffee Bay, Mpande, Port St John's et Southern Drakensberg. L'agence vous propose aussi des packages pour aller en safari au Kruger, partir à la découverte du Botswana ou des chutes Victoria.

■ INTERCAPE

☎ +27 21 3804 400

www.intercape.co.za

info@intercape.co.za

Billets et renseignements sur le site web.

Intercape propose des bus de luxe pour des longues distances (Windhoek en Namibie, par exemple) et des bus moins chers (Cityliner) intéressants uniquement pour des trajets de moins de 3 heures, sinon c'est très fatiguant.

■ TRANSLUX

☎ +27 86 158 9282

www.translux.co.za

customercare@translux.co.za

Bonne compagnie qui peut avoir de sacrés retards sur ses grandes lignes (jusqu'à 3 heures) en raison de très nombreux arrêts, mais qui n'est pas très chère. Dispose aussi de bus City to City plus petits, moins chers, mais moins confortables.

Train

Il n'est malheureusement plus conseillé d'emprunter les trains de voyageurs pour des raisons de sécurité. Seules les compagnies de luxe totalement conçues pour les visiteurs fortunés existent, pour une traversée du bush sud-africain façon Orient-Express. Un départ de Johannesburg, les autres de Pretoria.

■ BLUE TRAIN

PRETORIA / TSHWANE

☎ +27 12 334 8459

www.bluetrain.co.za

info@bluetrain.co.za

Les prix varient selon la saison et selon la classe pour laquelle vous optez. Haute saison (de septembre à novembre), chambre double à partir de 15 000 Rands (environ 1 000 €). Basse saison (de novembre à août), chambre double à partir de 12 000 Rands (environ 800 €). La compagnie de train de luxe n'a qu'une seule ligne Pretoria-Le Cap. Le train bleu est résolument plus moderne que les autres, confort et design, loin des tchoutchous à vapeur.

■ ROVOS RAIL

Paul Kruger Dr

PRETORIA / TSHWANE

☎ +27 12 315 8242 – www.rovos.com

reservations@rovos.co.za

A partir de 12 500 R l'aller par personne. Cette compagnie de train de luxe qui part de Pretoria dessert toute l'Afrique australe jusqu'aux chutes Victoria. Belle locomotive à l'ancienne, ambiance romantique et cuisine raffinée. Depuis Pretoria, deux trajets nationaux existent seulement. Le trajet allant de Pretoria au Cap inclut la visite de Matjiesfontein et le Big Hole tour à Kimberley, pour les amateurs de diamants.

Voiture

► **Les routes.** Le réseau routier est très bon dans l'ensemble, exception faite dans des endroits reculés du KwaZulu-Natal et de l'Eastern Cape (particulièrement le Transkei), mais toutes les routes sont praticables avec une voiture normale, à part quelques villages du Maputaland et le Kalahari où le 4x4 s'impose. L'autoroute N1 relie Le Cap à Johannesburg et continue jusqu'à Pretoria, Polokwane et enfin la frontière du Zimbabwe. L'autoroute N2 est la grande voie côtière qui relie Le Cap à Durban (en passant par Port Elizabeth et East London) et continue jusqu'à la frontière du Swaziland. Ensuite, elle contourne cette enclave pour filer sur Johannesburg. La N3 est la route la plus directe qui relie Johannesburg à Durban et passant par le Drakensberg. La N4 relie Jo'Burg à la frontière mozambicaine en passant par Nelspruit. Autres routes importantes : la N6 relie

Bloemfontein à East London, la N7 relie Le Cap à la frontière namibienne en passant par Springbok, enfin la N14 est la route la plus au nord du pays avant le désert du Kalahari et relie Jo'Burg à Springbok, en passant par Upington.

► **La conduite.** En Afrique du Sud, vous roulez donc à gauche, la priorité à droite ou à gauche n'existe pas et la priorité au carrefour revient au premier arrivé, le stop étant obligatoire pour tout le monde. La conduite est quelque peu machiste, l'alcool au volant une banalité la nuit et le week-end, les poubelles ambulantes monnaie courante. Prudence donc, 60 km/h en ville et 120 km/h sur autoroute. Certaines nationales sont limitées à 80 ou à 100 km/h. Le port de la ceinture est obligatoire. Un permis international est théoriquement impératif (s'adresser à la préfecture ou à l'Automobile Club de votre région), mais le permis européen est largement accepté. Attention il y a de nombreux radars partout. Sur les 60 000 km de routes goudronnées, on fera attention aux accotements non stabilisés. Lancé sur une interminable ligne droite au cœur du Karoo, vous pouvez, à cause d'une seconde d'inattention, vous retrouver dans les graviers ou le sable qui bordent le macadam. L'Afrique se rappelle à vous sans prévenir, avec un enfant qui traverse sans regarder, sorti de nulle part. Ici, le désert est plus habité qu'on ne le croit. Dans les zones rurales, et surtout dans les ex-territoires autonomes noirs, l'ennemi c'est la vache ou la chèvre, qui se promène en liberté et vient sauter sur votre pare-brise. La conduite de nuit est absolument déconseillée dans les campagnes car les bovins ne sont pas fluorescents et aussi pour des raisons de sécurité, les *carjackings* sont fréquents. D'ailleurs vous le verrez par vous-même, personne ne roule la nuit à part les camions. Dans les villes, choisir son quartier, préférer les autoroutes et surveiller qui vient lors des arrêts aux feux, céder le passage et passer même au feu rouge à Johannesburg. En ville, les gardiens de voitures (des jeunes qui essayent de gagner un peu d'argent) portent un maillot jaune fluo. Le mieux est d'accepter d'abord par sécurité, ensuite par solidarité. Pour éviter de vous faire avoir comme un bleu, ne donnez l'argent qu'en partant. En fonction du temps de stationnement, comptez entre 3 et 5 ZAR. A noter : il faut toujours se garer dans le sens de la marche (sinon vous risquez une amende de 800 R !).

► **Les prix.** La voiture est le moyen le plus économique de se déplacer. La moins chère est la Beetle (50 ZAR/jour), mais si l'esprit est de louer une véritable poubelle très *fun* pour presque rien, et à part au Cap où la circulation n'est pas dangereuse, cette option est à proscrire (attention aux freins !). Les sociétés qui louent ces voitures, bien souvent à des étudiants

fauchés, n'assurent pas le meilleur dépannage non plus. La première véritable option est la Golf Chico (à partir de 150 ZAR/jour), puis une petite Kia ou Hyundai Atos (180 ZAR/jour), des « pots de yaourt » plus modernes et maniables pour la ville que la Chico, puis l'Opel Astra (200 ZAR/jour), le premier prix pour voyager dans la région avec un véhicule qui tient un minimum la route. Si vous avez beaucoup de bagages, préférez la VW Golf ou Polo ou la Toyota Yaris (260 ZAR/jour). Pour les tribus familiales ou les surfeurs, il existe la possibilité de louer des vans VW de 8 places (600 ZAR/jour). Possibilité de se faire livrer la voiture gratuitement à l'hôtel par tous les loueurs. Si vous avez un GPS en France, embarquez-le, la location de ce matériel est très chère (au minimum 50 ZAR/jour). Si vous devez aller sur des pistes caillouteuses, prenez une assurance optionnelle à 10 ou 20 ZAR par jour pour le bris de glace et la crevaison, ça peut servir.

► **Les cartes routières.** On citera celles de Map Studio (www.mapstudio.co.za), que l'on trouve dans les librairies de voyage en Europe, les plans de Stickler Cartography et surtout les cartes de l'Automobile Association (www.aasa.co.za) rassemblées dans l'incontournable et essentiel *South African Book of the Road*. Les sociétés de location de voiture fournissent également des cartes à leurs clients. Toute la signalétique routière du pays est en cours de renouvellement afin d'intégrer dans le paysage (et dans les cartes !) les agglomérations « noires », précédemment ignorées par les cartographes officiels. Attendez-vous à quelques surprises : plusieurs noms pour un même endroit, différents chiffres pour une même route... Tout sera réglé dans vingt ans !

► **Stations-service.** Difficile de ne pas les voir : grandes comme des porte-avions, éclairées comme des sapins de Noël. Sachez tout d'abord qu'il faudra perdre la vilaine habitude de se servir soi-même. Le pompiste en mangerait sa carte professionnelle. Le service comprend généralement le nettoyage du pare-brise et son séchage. On vous dira sûrement : « oil and water ? », pas pour vous en vendre mais pour savoir si vous souhaitez faire vérifier les niveaux. Si l'on est très pressé, mieux vaut le préciser tout de suite. Le pourboire de 3 à 4 R est donné directement à celui qui s'est occupé de vous. S'il vous a fait la pression des pneus, donnez environ 5 rands. Tous les parcs nationaux (pas les réserves privées) disposent de stations-service.

► **Les frontières.** Avant de vous lancer dans un périple routier transfrontalier, assurez-vous que les postes de contrôle seront bien ouverts lors de votre passage. Certains postes secondaires au bout des pistes lointaines ferment très tôt ! (C'est l'expérience qui parle.) Renseignements au Department of Home Affairs (www.home-affairs.gov.za). Si vous louez une voiture, il vous faudra payer un supplément pour assurer la voiture dans un autre pays. Les prix sont très variables d'une compagnie à l'autre, du simple au triple. Quelques prix raisonnables : Swaziland (200 R), Lesotho (400 R), Namibie (1 000 R), Mozambique (1 000 R). Vous devez dans tous les cas signaler que vous allez passer la frontière avant votre départ car la compagnie vous donnera alors un papier pour l'assurance. Si vous changez d'avis en cours de route, rendez-vous dans l'agence la plus proche de là où vous vous trouvez pour récupérer ce fameux papier et faire modifier votre contrat.



© ISTOCKPHOTO/THEBET777

Taxi

Deux sortes de taxis : les voitures particulières et les minibus collectifs. Pour les premières, aucune différence avec les taxis européens. Tous les véhicules sont affiliés à une compagnie et équipés d'un compteur. Dans les aéroports, spécialement à Johannesburg, les taxis fonctionnent souvent au forfait. Par rapport aux autres services, les taxis sont chers, donc peu employés et en conséquence, peu nombreux. Notez cependant qu'ici les taxis circulent très peu à la recherche du client. Il faut appeler leur service de réservation. Pensez aussi aux applications modernes comme Uber qui fonctionnent parfaitement dans les grandes villes et sont plus rassurantes.

► **Combi ou taxi collectif.** Nous recommandons ce mode de transport comme alternative aux bus et surtout aux taxis dans les petites villes, si vous n'êtes pas craintifs et si vous savez flairer le danger. Dans les grandes villes, les stations sont quelquefois mal fréquentées, les combis sont toutefois à proscrire depuis Jo'Burg par exemple. Mais sans paranoïa, ce mode de transport, de manière générale, est assez tranquille (même pour les femmes). Aucun risque dans les patelins et c'est bien pratique pour aller d'un village à l'autre, cela évite de rester à un endroit sans visiter les alentours. Ceux qui ont l'habitude de voyager en Afrique à petit budget ou qui aiment l'aventure adoreront ce mode de transport ! D'abord parce que ce n'est pas cher et très efficace pour aller d'une ville à l'autre. Ensuite parce que c'est plus rapide que le bus, et plus sympa pour parler à son voisin, mise à part la musique, souvent à fond (oreilles sensibles prévoyez des boules Quiès). Mais c'est ça la « vraie » Afrique ! Ça

change du tourisme à l'occidentale qui règne dans le pays ! La qualité des combis ou vans pour 15 à 20 personnes s'est nettement améliorée ces dernières années, même si des poubelles roulantes subsistent encore (si vous n'avez pas confiance, prenez le suivant). Le principe : pour les grandes distances, allez dans la station de combis qui dessert votre destination, renseignez-vous bien car il existe souvent plusieurs stations par ville. Montez dans le bon combi, il partira quand il sera plein !

Pour les petites distances, c'est pareil que pour les grandes, vous allez à la station de combis du village, ou alors, si vous êtes dans la campagne, attendez au bord de la route et faites un signe au chauffeur (l'index en l'air signifie route principale), il passe des combis très très souvent. Dans les campagnes, il n'est pas rare de faire des sauts de puce de patelin à patelin et de changer de combi.

En ville : fortement déconseillé si vous n'avez pas l'habitude de voyager ainsi en Afrique (ce système est commun au continent) et si vous avez des objets de valeur sur vous. Il faut changer de combi plusieurs fois pour arriver à destination (et payer quelques rands à chaque fois aussi), c'est très compliqué pour un touriste et le risque de se faire plumer est élevé.

Auto-stop

Pour faire du stop, mieux vaut s'éloigner des grandes villes par mesure de sécurité. On a tout intérêt à afficher rapidement son statut d'étranger. Dans les campagnes, les fermiers vous embarquent assez facilement dans leurs énormes *bakkies*, des camionnettes avec un plateau arrière. On vous proposera parfois aussi l'hospitalité pour la nuit.

© CHLOÉ GBARA



Girafe au parc Kruger.

DÉCOUVERTE

Les maisons colorées de Bo-Kaap, Le Cap.

© ABDESSLAM BENZTOUNI



L'AFRIQUE DU SUD EN 30 MOTS-CLÉS

Accent

En débarquant en Afrique du Sud, vous aurez instantanément le sentiment d'avoir fait des progrès en anglais, car les Sud-Africains parlent plus distinctement et roulent les « r ». Les Blancs et métis ont un accent afrikaner, avec des sonorités gutturales, tandis que les Noirs parlent avec toutes sortes d'intonations et de sonorités bantou. Le xhosa est facile à reconnaître grâce au « clic », un claquement de langue très difficile à reproduire (proche du bruit d'une balle de ping-pong) qui rend leurs expressions si sonores et musicales. Une quinzaine de consonnes à « clics » se classent selon trois catégories, que la langue claque contre les dents (lettre « c »), le palais (lettre « q ») ou les joues (lettre « x »).

Arc-en-ciel

La nation « arc-en-ciel », ou la *Rainbow Nation* en anglais, est une expression inventée par l'archevêque Desmond Tutu, pour représenter l'éventail des « nations » sud-africaines à la fin de l'apartheid, que la ségrégation raciale a tant veillé à séparer. C'est aussi une façon métaphorique de penser la cohabitation des groupes, non par leur fusion mais juste par leur juxtaposition dans la tolérance. Cependant, cette expression a très vite été critiquée, du fait que les couleurs d'un arc-en-ciel ne se mélangent pas et que les inégalités entre les différents peuples du pays restent.

Big Five

L'éléphant, le lion, le rhinocéros, le buffle et le léopard sont les cinq animaux sauvages les plus difficiles à apercevoir lors des *game drive*, ces sorties en voiture ou en petit camion dans les parcs nationaux et les réserves du pays. Le plus grand parc est bien sûr le Kruger, mais de nombreuses réserves privées et des parcs plus resserrés offrent des paysages magnifiques et les Big 5 en prime. Autrefois ce Top 5 des animaux sauvages était les bêtes les plus dangereuses à chasser, mais l'expression est restée chez les rangers et aujourd'hui les touristes.

Billard

Comme dans tout pays anglo-saxon, on trouve des pubs où l'on boit de la bière en jouant au

billard américain sur fond de rock. Tous les jeunes Sud-Africains y jouent depuis qu'ils sont capables de tenir une canne dans les mains, même alcoolisés. Un conseil entraînez-vous ! Ici le joueur suivant joue contre le gagnant et il est très compliqué de contourner cette règle de challenger pour jouer entre amis, vous passerez pour des gens malpolis. Profitez de l'occasion pour faire connaissance avec des Sud-Africains.

Biltong

La spécialité sud-africaine qui remonte au temps du Grand Trek. A cette époque, les Boers, lancés dans les grandes plaines à la recherche de la Terre promise, devaient conquérir des terres, toujours plus loin. La viande qui n'était pas consommée immédiatement était découpée en fines lamelles et mise à sécher sur les bâches des chariots, et constituait une réserve de protéines stratégique sur les champs de bataille. Aujourd'hui, le *biltong* est autant un aliment qu'un élément d'identification culturelle. De bœuf, de koudou ou d'autruche, on le sert à l'apéritif ou comme petit snack. Vous l'achèterez facilement dans des échoppes au bord des routes ou directement dans les boucheries. C'est un produit très pratique pour les voyageurs pressés, dont vous tomberez rapidement accro.

Biodiversité

L'Afrique du Sud étonne par la diversité des espèces végétales qui y poussent, grâce à un climat très changeant d'une région à l'autre. Mais la biodiversité de la région du Cap est particulièrement exceptionnelle, protégée dans des aires classées au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2004. Dans ce climat méditerranéen règne un écosystème végétal appelé le *fynbos* (« buisson fin » en afrikaans), détruit en partie et menacé. Dans la région entière, on recense 9 600 espèces de plantes, dont 2 285 poussent dans la seule péninsule et 5 000 n'existent nulle part ailleurs dans le monde. La faune est également très riche : à la rencontre des océans Indien et Atlantique et de leurs courants respectifs vit une population unique d'animaux marins, dont les stars sont les baleines et les requins blancs, mais aussi les pingouins, phoques, otaries, dauphins... Sur

terre, vous aurez la chance de croiser des tribus de babouins, des autruches, des antilopes... Ouvrez les yeux !

Boerwors

Cette saucisse très populaire dans les *braais* sud-africains a été inventée par les Dutch. Elle est faite à base de bœuf, porc ou agneau, et d'épices (graines de coriandre, poivre noir, noix de muscade et clou de girofle). Cette saucisse bon marché est souvent servie avec du *pap*. Le record du monde du barbecue de *boerwors* a été détenu en juin 2011, avec une saucisse mesurant 514,50 m et pesant 420 kg. Il n'est pas rare de trouver un stand de *boerwors* à la sortie des discothèques.

Braai

Le *braai* est sacré chez les Sud-Africains, blancs, noirs, métis ou indiens. Tous s'y adonnent à cœur joie chaque week-end, en famille ou entre amis. Érigé au rang de religion, le *braai*, que l'on appelle barbecue chez nous, ne sera jamais électrique. Différentes viandes y sont préparées (saucisses boers, steaks de bœuf et d'autruche...) mais toutes seront servies avec de la bière en abondance, un autre élément important de la culture « sudaf ». Il existe deux écoles, la Castle Lager et la Black label plus ambrée.

Chico

Vous vous en apercevrez dès le premier jour, la voiture la plus courante en Afrique du Sud est une Volkswagen, baptisée City Golf, ou « Chico » pour les intimes. Fabriquée en Afrique du Sud pour les Sud-Africains, elle est inspirée d'un modèle de Golf des années 1980 et a l'avantage d'être incroyable, entièrement mécanique (plus facile à réparer) et d'un prix très abordable.. Depuis 1984, la firme allemande a vendu plus de 350 000 City Golf ! La production a été arrêtée en 2009, mais les pièces détachées seront disponibles au moins jusqu'en 2029.

Diamants

Depuis une dizaine d'années, le commerce du diamant est entaché d'une sale réputation. Avant d'atteindre la place Vendôme, certaines pierres passent entre les mains d'intermédiaires peu vertueux opérant dans les zones des pires conflits d'Afrique. On a donc parlé de « diamants de la guerre », comme dans le film *Blood Diamond*, avec Leonardo Di Caprio, sorti en 2006. De Beers, le groupe sud-africain qui monopolise le marché, s'est senti concerné par cette mauvaise publicité car ses activités sont mondiales. Il déploie donc d'importants efforts de marketing

pour faire oublier les pierres sanglantes et a créé le label South African Ideal Cut, une forme « d'appellation d'origine contrôlée ». Si vous passez par le CBD (Central Business District), vous ne pourrez pas manquer de voir les hommes-sandwichs distribuant des prospectus devant les bijouteries pour vous inciter à acheter ou vendre de l'or et des diamants.

French friendly

Comme partout dans le monde, les voyageurs français ou francophones bénéficient ici d'un atout majeur : leur langue. On vous demandera sans doute de prononcer quelques mots enchanteurs avec cet accent *so sexy*, ce qui ne manquera pas d'entraîner en réponse un soupir dans le style « Ach, Paris ! ». Environ 30 % des Afrikaners portent un nom d'origine française. Si la langue et la culture françaises n'ont plus leur place depuis plus de deux siècles dans le pays, cette ascendance est cultivée à Franschhoek (« le coin des Français » en afrikaans) où les premiers vigneron huguenots français se sont installés, et dans la région des vins en général. Les Français sont aussi appréciés dans les townships ou dans les villages du bush, pour leur côté latin, bon vivant et chaleureux qui facilite le contact.

Gautrain

C'est le train express reliant Johannesburg à Pretoria, dont le nom est la contraction de « Gauteng » (comme la province) et « train ». Inauguré en partie pour le Mondial de foot en 2010 et achevé en 2011, il forme un réseau en « Y » de 80 km, reliant les deux villes à l'aéroport international OR Tambo. Il est entièrement sécurisé et constitue la première alternative de transport en commun dans cette mégalopole habitée au « tout voiture ». Pratique pour les touristes, il évite les bouchons pour se rendre à l'aéroport.

Gay friendly

Le Cap, classé parmi les cinq premières destinations de voyage les plus populaires chez les gays (par le *New York Times* en 2017), est la capitale gay de l'Afrique. Le quartier de Green Point, le point chaud de la communauté avec de nombreux night-clubs, restaurants, hôtels et saunas gays où se mêlent Sud-Africains et Européens. La ville accueille chaque année des milliers de personnes venues assister au déjanté Mother City Queer Project, un festival qui se déroule en décembre où se mêlent gays, drag queens dans des costumes colorés et scintillants, Capetoniens de tous bords dans une grande fête de rue electro.

Grapetizer

Vous verrez à peu près partout ces canettes rouges, vertes ou bleues de « Grapetizer », une boisson *made in South Africa*. Ici, on a eu l'idée de mélanger du jus de fruits avec de l'eau gazeuse, rafraîchissant et moins sucré que les sodas. Le Grapetizer rouge est le plus populaire, un mélange de jus de raisins muscats d'Alexandrie et de pinotage et d'eau pétillante. Vous pourrez aussi goûter le Grapetizer blanc et l'Appletizer (à base de jus de pommes), dans un grand verre avec beaucoup de glaçons.

Immigration

Les Africains de tout le continent viennent tenter leur chance en Afrique du Sud : près de 5 millions de clandestins vivent là, en plus des immigrés légaux. L'Afrique du Sud est un Eldorado plus proche et plus accessible que l'Europe pour les habitants des pays pauvres de l'Afrique centrale et australe. La guerre civile qui a ravagé la RDC a charrié son lot d'immigrants congolais qui s'entraident et travaillent dans le pays depuis près de dix ans, tout comme des Nigériens, Ivoiriens et Camerounais. Une grande partie du personnel de sécurité à l'entrée des bars et restaurants est d'ailleurs d'origine congolaise, et n'hésitera pas à parler français avec vous. On trouve aussi des Malawéens, des Mozambicains et surtout des Zimbabwéens qui sont encore aujourd'hui des milliers à travailler clandestinement dans d'anciennes mines d'or sud-africaines. Des communautés de migrants indiens (davantage à Durban), chinois et européens commencent aussi à arriver en nombre dans les principales villes du pays.

Mall

Les Sud-Africains y passent des journées entières, entre les restaurants, les magasins et les jeux pour enfants, à l'américaine. Ils sont partout, et les magasins à l'intérieur sont tous détenus par des chaînes à tel point que tous ces centres sont vraiment identiques dans tous le pays. Difficile de considérer ces endroits comme des « attractions » pour un Européen qui peut se sentir vite claustrophobe au milieu de tous ces néons et ces étages de magasins. Le plus connu est le complexe de Sandton CBD à Johannesburg, qui affiche d'opulents magasins de luxe.

Multi-ethnique

La nation « arc-en-ciel » si chère à Desmond Tutu. Onze langues parlées, autant d'ethnies différentes avec des traditions tribales ou européennes très fortes. L'apartheid est fini, mais tout le monde se côtoie sans vraiment se mélanger, fossé culturel oblige. Pour être caricatural, les Blancs sortent dans des pubs, écoutent du rock et pratiquent le surf ou le rugby, tandis que les Noirs écoutent et dansent sur la deep house ou du kwaito, font la fête dans les *shebeens* et jouent au foot. La nouvelle génération estudiantine semble beaucoup plus mélangée, au moins dans les Campus, tout comme certains quartiers plus cosmopolites dans le centre des grandes villes.

Pap

Il s'agit d'une sorte de porridge à base de farine de maïs bouillie. C'est un plat très nourrissant et très peu coûteux. Le mot *pap* est dutch.



River Blyde.

Les Afrikaners le mangent généralement au petit déjeuner, alors que la population noire en mange en plat principal, accompagné de *shakalaka*, sauce à la tomate et aux oignons.

Propreté

Les hôtels, les auberges familiales et les lodges en brousse sont en général très propres. C'est aussi le cas des auberges de jeunesse, à l'exception de quelques adresses douteuses à Johannesburg et au Cap. Même les toilettes des discothèques et des bars les plus populaires sont irréprochables avec du savon pour les mains et ô miracle... du papier !

Robot

Certaines expressions sont typiques du pays. Ainsi, lorsque vous demandez votre chemin en voiture, vous n'allez sûrement pas comprendre la première fois qu'on vous indiquera : « turn rrrrright after the rrrrrrobot » qui signifie « au feu tourne à droite » en Afrique du Sud, avec l'accent rocailleux sud-africain. Autre expression qui vous fera sans doute sourire : « cul-de-sac » est le mot choisi pour définir une impasse, c'est écrit sur la route, les panneaux... les Français n'avaient pas osé, ils l'ont fait !

Rooibos

Le rooibos (« buisson rougeâtre » en afrikaans) est appelé à tort « thé rouge » mais ne contient pas de théine et peu de tanins. Il se boit en infusion, chaud sucré avec du lait, et sa saveur est plutôt douce et a un léger goût de noisette. Il est souvent associé à des saveurs fruitées (orange, pomme...) ou épicées. On lui prête différentes vertus médicinales contre l'asthme et les allergies en général, l'insomnie, la constipation, l'eczéma... Ici, le rooibos se décline à toutes les sauces, vous en trouverez dans votre tasse bien sûr, mais aussi dans votre salle de bains sous forme de savon et de crèmes de beauté pour le corps et le visage. Il est de plus en plus populaire chez nous, dans les quartiers de bobos.

Route des vins

Lancée dans les années 1970, à Stellenbosch, l'idée d'une route des vins a été adoptée par d'autres régions viticoles du Western Cape, notamment Paarl et Franschhoek. Appelée Boland, ou « haute terre », cette région en altitude est très plaisante à découvrir en voiture, entre les flancs de montagnes couverts de vignes et de fleurs. Les dégustations de vins blancs ou rouges, de liqueurs dans les caves, les jardins ou les salons de ces magnifiques maisons victoriennes griseront les plus endurcis et enivreront les moins



Biltong.

aguerris. D'autres régions cachent de bons crus moins connus : l'Overberg et le Swatland.

Sangoma

Sangomas, *inyangas* et autres guérisseurs aux pouvoirs magiques font partie de l'univers zoulou, xhosa et swazi au point d'être considérés par certains Blancs comme des interlocuteurs incontournables. Actuellement, les 200 000 « docteurs » traditionnels sud-africains sont consultés en priorité par 80 % de la population noire, qui ne recourt qu'avec méfiance à la médecine moderne. Sûrs de leur fait, les sorciers, regroupés en Conseil national des guérisseurs, ont créé une assurance médicale que certaines grandes entreprises ont accepté de reconnaître. La nouvelle Afrique du Sud s'incline devant l'importance de la tradition, même si aujourd'hui la question du Sida est plus que jamais d'actualité.

Shebeens

Les *shebeens* sont aux Noirs sud-africains ce que les pubs sont aux Anglais, les tavernes aux Bavaois et les bars aux Français. Selon le dictionnaire Oxford, le mot désigne un « débit de boisson non autorisé ». L'histoire des *shebeens* est aussi vieille que celle des villes minières. A l'époque, les alcools pour Blancs (vin, whisky, gin, eau-de-vie...) étaient interdits aux Noirs. Lesquels ouvrirent des comptoirs clandestins dans les *townships*. Aujourd'hui, les *shebeens* ont pignon sur rue : il y en aurait plus de 4 000 rien qu'à Soweto. Certains sont réservés aux jeunes, sur rythmes de hip-hop et de kwaito, watts poussés à fond qui font vibrer les tôles. D'autres sont des lieux de réunion et de discussion des anciens.

La bière en carton d'un litre se substitue lentement à celle concoctée dans les chaudrons de fonte des grands-mères africaines. Les anciens avouent y prendre goût, tout en déplorant la disparition d'une tradition. De fait, rares sont les jeunes femmes qui apprennent encore les secrets d'un brassage réussi.

Slang

Il y a onze langues officielles en Afrique du Sud. Même si la majorité des Sud-Africains sont polyglottes et peuvent facilement comprendre plusieurs langues comme l'anglais, l'afrikaans ou le xhosa, il est surprenant de voir que parfois, d'une région à une autre, dans le même pays, il est très difficile pour certains Sud-Africains de se faire comprendre. Pourtant, il existe une langue que l'on comprend de partout en Afrique du Sud, que l'on soit un riche Sud-Africain blanc de Cap Town ou un habitant pauvre métis des townships de Port-Elizabeth : l'argot ! Véritable mélange de toutes les langues du pays, vous entendrez quotidiennement ces expressions argotiques durant votre voyage. Voici un petit lexique des expressions les plus courantes :

- ▶ **Lekker** : Génial, super, cool. Vous entendrez souvent les plus jeunes vous dire ça lorsque vous les prenez en photo.
- ▶ **Now Now** : Supposé vouloir dire « plus tard », si quelqu'un vous dit qu'il arrive « now now », n'attendez pas, vous n'êtes pas près de le voir arriver.
- ▶ **Howzit** : vous entendrez souvent cette expression qui signifie simplement « Comment allez-vous ? ».
- ▶ **Ja** : oui. Argot qui vient de l'afrikaans.
- ▶ **Bru/Bra** : mon frère, mon ami.
- ▶ **Dankie** : Thank you, merci.
- ▶ **Robot** : feu de signalisation.
- ▶ **Sharp Sharp** : All right, Ok, tout va bien.

Springbok

Springbok ou « antilope à ressort ». Tout un symbole pour l'Afrique du Sud ! C'est l'animal fétiche de l'équipe nationale de rugby. Cette gazelle a la capacité d'effectuer des bonds de 4 mètres de haut et 15 mètres de long, et peut atteindre une vitesse de 96 km/h. Vous en verrez des centaines dans le désert du Kalahari.

Surf

Les dingues de glisse et les fanas de vitesse se donnent rendez-vous en Afrique du Sud et spécialement au Cap, la nouvelle Mecque du sport extrême, pour profiter des spots ventés et des grosses vagues du coin, mais aussi dans les

environs de Durban. Impossible de se promener sur les plages sans remarquer les beaux surfeurs dans les vagues, de la vaguelette au gigantesque rouleau « tube ». Impossible aussi d'oublier les dangers liés aux attaques de requins.

Taxi Rank

Il s'agit des nombreux arrêts de taxi, comprenez ici un minibus d'une quinzaine de places qui est le transport en commun le plus courant, pour tous ceux qui n'ont pas de voiture et ils sont très nombreux ! Les combis, selon leur appellation sud-africaine, véhiculent 15 milliards de passagers par an sur une distance moyenne de 25 km entre les ghettos noirs et les lieux de travail dans les villes, mais aussi de ville en ville et de village en village. Le combi part quand il est plein, on paye à son assistant un prix fixe par trajet et par personne. Depuis la Coupe du monde, l'état des véhicules s'est amélioré, renforcement des contrôles oblige. Vous pourrez les prendre facilement entre des petites villes ou au centre du Cap pour goûter à la vie locale, serré contre ses voisins la musique à fond dans les oreilles ! Une bonne occasion de discuter un bout de chemin avec des Sud-Africains.

Township

Soweto à Johannesburg, Khayelitsha au Cap, ces deux noms sont les plus connus, mais des centaines de *townships* existent en Afrique du Sud. Soweto qui signifie « South West Township » est le plus tentaculaire, avec près de 3 à 4 millions d'habitants. S'étalant sur des kilomètres, ils sont constitués de *matchboxes*, ces maisons premier prix qui ressemblent à des « boîtes d'allumettes » alignées, construites par le gouvernement, mais aussi de « shacks » (des cabanes en tôle construites illégalement par les plus pauvres). Ces quartiers abritent des millions de Noirs dans toutes les périphéries de toutes les grandes villes du pays, mais il est difficile d'évaluer leurs populations car des campements de fortune se multiplient et des migrants arrivent sans arrêt. Il est possible de visiter un *township* en visite organisée et d'y découvrir les initiatives intéressantes menées par des ONG ou des associations de développement locales, notamment Soweto qui propose en plus un volet historique passionnant.

Ubuntu

Selon la signification bantoue, quelqu'un d'« ubuntu » est une personne sachant ce qu'elle est et qui se traduit par « Je suis ce que je suis, grâce à ce que nous sommes tous ». C'est un concept fondamental de la philosophie de la réconciliation développée par Desmond Tutu avec l'abolition de l'apartheid,

qui a été repris pour nommer... un système d'exploitation informatique. Ubuntu est une distribution Linux, créée en 2004 par le génial Sud-Africain Mark Shuttleworth et qui équipe aujourd'hui de nombreux ordinateurs dont ceux de la Gendarmerie nationale française !

Vuvuzela

Le *vuvuzela* est une sorte de grande trompette fine de 70 cm de long, en plastique coloré,

faisant un bruit fort et déplaisant. Les *vuvuzelas* sont utilisés dans les stades de foot par les supporters sud-africains pour chauffer l'ambiance, popularisés dans les années 1990 lors de matchs opposant Kaizer Chiefs et Orlando Pirates. Rappelez-vous ce bruit de fond incessant pendant la Coupe du monde ! Vous trouverez maintenant en Afrique du Sud des panneaux de consigne interdisant l'utilisation des *vuvuzelas* dans les lieux publics à cause du bourdonnement de la bête.

Faire / Ne pas faire

Chez les Noirs

- ▶ **Devant un interlocuteur noir** que l'on ne connaît pas, on évitera de lancer la conversation sur le meurtre dans les *townships*, le viol, la violence et le Sida.
- ▶ **Devant un Zoulou**, on ne rira pas de la peau de léopard portée par le roi lors des cérémonies. Chez les Xhosa, on ne rira pas non plus du diagnostic du guérisseur sangoma.
- ▶ **Renforcés par l'aboutissement de leur lutte de libération**, les Noirs cultivent un fort sentiment de fierté. Parlez avec vos interlocuteurs d'égal à égal, paternalisme et misérabilisme sont radicalement à exclure.
- ▶ **Lors d'un déplacement dans un township**, on ne portera pas sa tenue de brousse kaki et son pantalon à poches commando. On se décoince un peu en buvant une bière dans le *shebeen* et en discutant avec les gens, sans les regarder avec des yeux de merlan frit.

Chez les Blancs

- ▶ **Invité dans une famille**. Dans une famille bourgeoise, il ne serait pas de bon ton d'aller claquer la bise à la bonne tous les matins.
- ▶ **Lors d'un repas chez des protestants très pratiquants**, vous attendrez que le maître de maison ait prononcé la prière qui consacre la nourriture. Souvent, les convives se donnent la main autour de la table.
- ▶ **Devant un Blanc au nez épaté**, on ne s'exclamera pas : « Ah ! Mais vous avez sans doute des ancêtres noirs... »

Durant la baignade

- ▶ **Sur la plage**, les dames se renseigneront avant d'offrir leur poitrine au soleil. Généralement, on garde le haut ! Et il est déconseillé d'aller dans l'eau pendant que vous avez vos règles dans une zone à requins. Sans commentaire !
- ▶ **Si l'alarme retentit** et qu'un drapeau noir avec un requin dessus est hissé sur la plage, sortez de l'eau en courant comme tout le monde.
- ▶ **Attention, hors des grandes villes**, pas de filets anti-requins comme sur la Wild Coast par exemple. Renseignez-vous sur les plages sans risques et rappelez-vous qu'au lever et au coucher du soleil ou quand l'eau est trouble après une tempête, les requins viennent plus près de la côte.

Conseils à l'attention du french lover

- ▶ **La société blanche** est très puritaine malgré les apparences, comme aux Etats-Unis. Les mœurs sont plus libérées qu'ailleurs mais il est très mal vu de « coucher » le premier soir.
- ▶ **Si vous sortez dans une fête « black »**, c'est l'inverse, les mœurs sont totalement libres. Mais attention au Sida, le droit à l'erreur n'existe pas dans ce pays.

SURVOL DE L'AFRIQUE DU SUD

GÉOGRAPHIE

Du désert aux plantations de canne à sucre, des plages de l'océan Indien aux falaises du Cap, l'Afrique du Sud (1 219 090 km²) est plus étendue que la France, l'Italie et l'Allemagne réunies.

Le pays est doté d'une grande diversité de paysages et de climats, tout en présentant un relief relativement simple. Sa zone littorale en « V » (2 954 km de longueur) s'étend de la frontière du Mozambique, côté Indien, à l'embouchure du fleuve Orange à la frontière namibienne, côté Atlantique. Le pays dispose de frontières communes avec la Namibie, le Botswana, le Zimbabwe et le Mozambique au nord, ainsi qu'avec le Swaziland et le Lesotho, deux petites enclaves qui correspondent aux régions montagneuses du pays.

► **Au centre**, un vaste plateau d'une hauteur moyenne de 1 500 m d'altitude (Haut Veld) correspondant à la région du Gauteng est séparé des régions côtières verdoyantes au sud par un grand escarpement de massifs montagneux, peu élevés et isolés les uns des autres qui partent du Lesotho jusqu'au Swaziland. Seul le Drakensberg constitue une véritable chaîne montagneuse, longue de 400 km et difficile à franchir. Ses plus hauts sommets culminent à 3 446 m (pic Mafadi) et 3 280 m (monts

aux Sources) et disparaissent parfois sous un manteau neigeux en hiver.

► **A l'ouest**, on trouve de hauts plateaux disposés en demi-cercle (Namaqualand) tombant vers la cuvette centrale. Leur altitude varie de 1 200 à 1 800 m, dans un paysage fait de vastes étendues de pierres et de sable.

► **Au nord-ouest**, dans la cuvette du fleuve Orange, on trouve des plateaux arasés séparés par des cours d'eau. L'érosion a réduit certains plateaux à l'état de *kopjes*, collines coniques surmontées d'une épaisseur de roche dure. C'est la région des cultures céréalières et de l'élevage bovin.

► **Au nord**, le Kalahari présente de vastes étendues, couvertes d'énormes accumulations de sable que le vent a transformées en dunes, oueds et lagunes.

► **Au nord-est**, un petit escarpement rocheux précède le gigantesque parc Kruger, dont le relief est très varié du nord au sud. La région se caractérise par une végétation de type *bushveld* : épais buissons épineux et terrain boisé.

► **Au sud-est**, la région côtière, qui sépare le grand escarpement rocheux de l'océan Indien, est une région chaude été comme hiver dans



Cratère de Tswaing.

l'Eastern Cape, voire tropicale dans le KwaZulu-Natal où il fait chaud et humide toute l'année. Les paysages sont constitués de champs de canne à sucre et de collines verdoyantes où poussent tels des petits champignons des îlots de *rondavels*, ces huttes traditionnelles rondes et colorées avec un toit de chaume.

► **Au sud**, côté Atlantique, une bande littorale de verdure court le long des côtes, puis laisse place aux plaines semi-arides et caillouteuses de Cederberg. Elles se couvrent, sous l'effet

des pluies printanières, d'un magnifique tapis de fleurs. La zone méridionale laisse place à de courts chaînons montagneux, dont les sommets dépassent souvent les 2 000 m (Swartberg, Langeberg). Ces barres rocheuses séparent le Grand Karoo du Petit Karoo, qui s'étend jusqu'aux hauteurs de la région du Cap. La côte indienne est constituée de l'Overberg à partir du cap des Aiguilles, puis de la Garden Route qui doit son nom à ses nombreuses forêts et bocages marécageux.

CLIMAT

L'Afrique du Sud jouit d'un climat exceptionnellement sain, notamment au Cap. La grande variété du relief donne lieu à des différences climatiques sensibles et à des écarts de précipitations qui vont de 1 à 20. La moyenne annuelle nationale s'établit à 464 mm.

► **Le KwaZulu-Natal, région la plus humide**, jouit d'un climat tropical chaud et bénéficie d'un phénomène de mousson qui lui permet de recevoir entre 800 et 1 200 mm d'eau par an. Cet arrosage providentiel permet de cultiver la canne à sucre et le bananier. Durban reste une ville très chaude et humide toute l'année. L'Eastern Cape garde les mêmes caractéristiques (pluvieux en été, ensoleillé en hiver, mais l'air est beaucoup moins humide).

► **L'intérieur du pays** est soumis à un climat tropical en été et continental en hiver. Les étés sont chauds et pluvieux, les hivers froids et secs. Ces régions sont couvertes d'herbages propices aux grands élevages. A Johannesburg, la moyenne d'été en janvier est de 22 °C tandis

qu'en hiver, au cœur de juillet, elle ne dépasse pas les 11 °C. Il fait froid dès que le soleil se couche.

► **Le Kalahari**, région semi-désertique (record national à Vioolsdrif : 48,8 °C), est couvert d'une steppe discontinue, mais aucune culture ne peut s'y acclimater.

► **Au Lesotho et au Swaziland**, montagneux, il y fait très froid en hiver, le Drakensberg se recouvre de neige et des stations de ski ouvrent le week-end ! En été, il y règne une chaleur infernale tempérée par l'altitude et de fortes pluies. Le temps peut être lourd et nuageux.

► **Dans la région du Cap au sud**, le climat méditerranéen autorise la culture de la vigne et de nombreux arbres fruitiers. Les étés y sont chauds et secs et le vent souffle souvent sur la côte. Janvier et février sont les mois les plus chauds (16 °C-32 °C), tandis que la saison pluvieuse hivernale reste douce et s'étend de juin à septembre (10 °C-20 °C).

PARCS NATIONAUX

Outre une indéniable fonction de sauvegarde de la vie sauvage, l'extension des réserves naturelles pourrait se révéler extrêmement rentable. Actuellement, le seul parc Kruger réalise un chiffre d'affaires de 90 millions de rands par an et emploie 3 000 personnes. Les provinces Gauteng, Limpopo, Mpumalanga et KwaZulu-Natal regorgent de réserves naturelles privées et de parcs plus petits. Dans cette dernière région, le parc national de Hluhluwe Umfolozi détient la plus forte concentration de rhinocéros blancs de la planète.

L'Afrique du Sud, qui compte déjà 178 espaces protégés répartis sur 8 millions d'hectares, sera peut-être dans les décennies à venir à l'origine d'un spectaculaire projet visant à relier entre elles ses immenses réserves naturelles et celles des pays voisins. C'est un projet très avancé avec

le Mozambique et le Zimbabwe, pour la création de la zone naturelle Great Limpopo Transfrontier Park, sur 35 000 km² du Gonarezhou au nord à la réserve Sabi-Sand à l'ouest. Dans le même esprit, on assiste, en 2000, à la création de la Lubombo Transfrontier Conservation & Resource Area en relation avec le Swaziland et le Mozambique. Le premier parc transfrontalier a été créé en 1999 par l'addition du Kalahari Gemsbok National Park sud-africain et du Gemsbok National Park botswanais. L'étude des projets de regroupement et la mise en place des programmes sociaux sont à la charge de la Peace Parks Foundation, un organisme de lobbying installé à Groot Paardevlei, Somerset West, près du Cap. Cette fondation fait la promotion du concept d'écotourisme, en tant qu'activité créatrice d'emplois et bienfaitrice pour la nature.

Parrainages « naturels »

Depuis 1990, avec le soutien du bureau sud-africain du Fonds mondial pour la nature (WWF) et de la Nedbank, le Green Trust distribue régulièrement des soutiens financiers à divers projets écotouristiques et sociotouristiques. Peut-être constaterez-vous que dans tel ou tel lodge du Mpumalanga, le personnel local a l'air plutôt heureux, discute facilement, regarde le patron dans les yeux et non pas dans ses chaussettes... Voilà le type d'action entreprise par le Green Trust : un projet touristique se monte ici ou là ; il faut embaucher ; les villageois se disputent les places ; le Trust organise le recrutement en relation avec la direction pour que les salariés soient représentatifs des différentes familles du secteur ; le Trust propose la création d'un fonds de retraite ou d'une caisse de solidarité. La remise des Green Trust Awards, sommet de l'année environnementale, a lieu début juin sous la tutelle du Mail and Guardian.

Le WWF, installé en Afrique du Sud depuis 1968, a participé à l'ouverture d'un bureau Traffic (Trade Records Analysis of Fauna and Flora in Commerce) pour la région. Aux yeux des spécialistes du Fonds, l'Afrique du Sud est un des dix-sept pays du monde où se concentrent deux tiers des ressources biologiques terrestres. Les agents Traffic, qui surveillent les zones de braconnage et les filières d'exportation, couplent leurs locaux avec une des plus anciennes associations nationales de défense de la vie sauvage. Les chiffres étaient d'ailleurs positifs en 2017 avec le nombre de rhinocéros ou d'éléphants tués en baisse.

■ ENDANGERED WILDLIFE TRUST

Private Bag X11, Parkview 2122

JOHANNESBURG

☎ +27 11 486 1102

www.ewt.org.za – ewt@ewt.org.za

Cette ONG travaille à la conservation et à la protection des espèces animales menacées en Afrique du Sud par le braconnage, mais aussi à la protection de la biodiversité.

■ NATIONAL BOTANICAL INSTITUTE

Auckland Park 2006

JOHANNESBURG

☎ +27 21 761 1425 / +27 21 421 5121

www.sanbi.org – info@sanbi.org.za

Protection de la biodiversité végétale, notamment les espèces endémiques à l'Afrique du Sud en danger.

► **Autre adresse** : 3^e étage, Maison MPF32 Princess of Wales Terrace Sunnyside Park Bureau Parktown 2193 Johannesburg

■ ORCA FOUNDATION

Plettenberg Bay

☎ +27 81 724 5366

www.orcafoundation.com

bookings@orcafoundation.com

Protection de la vie marine en Afrique du Sud.

■ PARCS NATIONAUX D'AFRIQUE DU SUD

PRETORIA / TSHWANE

☎ +27 12 428 9111 / +27 82 233 9111 /

+27 12 343 0905

www.sanparks.org

reservations@sanparks.org

Site des parcs nationaux.

■ RHINO RESCUE PROJECT

JOHANNESBURG

www.rhinorecueproject.com

rhinorecueproject@gmail.com

A quelques kilomètres de Johannesburg 448 en 2011, plus de 668 en 2012, 1004 en 2013, 1 175 rhinos tués en 2015 en Afrique du Sud... les chiffres donnent des vertiges (même s'ils ont baissé en 2016 et en 2017 avec respectivement 1 054 et 1 028 rhinocéros tués). En raison d'une forte demande, notamment chinoise, en poudre de corne de rhino censée être aphrodisiaque dans les traditions orientales, le braconnage est à son paroxysme contre ces pauvres rhinos, autant menacés qu'il y a 30 ans. L'espèce est réellement en danger. La demande et l'argent dopent les tentatives des braconniers et les moyens des réserves et des parcs pour protéger leurs rhinos sont dérisoires. Ce projet réfléchit à une défense stratégique des rhinos de manière durable et à coût efficace. L'université de Pretoria, la fondation Ezemvelo KZN Wildlife et la Peace parks Fondation (PPF) se sont joints aux projets Rhino Project Rescue pour améliorer les méthodes de dévaluation de la corne de manière scientifique. Un autre système très efficace, mais aussi très onéreux que toutes les réserves ne peuvent pas s'offrir, encore moins des parcs nationaux, est en test : l'injection d'une encre rose toxique dans la corne qui permet de protéger le rhino car celle-ci est rendue inutilisable, et à repérer les braconniers à cause de l'encre indélébile rose. Espérons que la lutte va porter ses fruits.



© ABDESSAM BENZITOUNI

DÉCOUVERTE

Les grands requins blancs à Walker Bay, le Cap.

FAUNE ET FLORE

Faune

Le pays compte plus de 200 espèces de mammifères dont les babouins chacma, les singes samango, les dassies, les suricates (famille des mangoustes), les chacals, les hyènes tachetées et les chiens sauvages. Le pays compte 77 000 espèces d'invertébrés, dont des tortues rares et des caméléons en plus d'une centaine d'espèces de serpents, dont les très venimeux black mamba, green mamba, cobra et boomslang. Quant aux oiseaux, on en compte 850 espèces dont 725 résidentes, les autres sont des oiseaux migrateurs qui prennent leurs quartiers en été.

Si on vient en Afrique du Sud, c'est surtout pour vivre l'expérience du bush et celle de la rencontre avec des animaux sauvages que l'on

ne trouve nulle part ailleurs sur terre. Ici l'homme est un prédateur parmi d'autres et la loi de la jungle est dictée par le roi, le lion. Lorsque vous irez en *game drive*, en balade dans les parcs et réserves comptant des animaux, vous serez en voiture, en camion ou à pied encadrés de rangers armés, et vous observerez les animaux dans leur élément naturel. Voici un petit glossaire des principaux animaux. D'abord les *Big Five* (lion, éléphant, buffle, rhinocéros et léopard), les cinq animaux les plus difficiles à apercevoir, mais qui étaient à l'époque coloniale les cinq animaux les plus dangereux à chasser. Ajouter à cela toute une multitude d'animaux qui vivent dans le même habitat : guépard, girafe, gnou, zèbre, phacochère, suricate, chacal, koudou, impala, *redbok*, *gemsbok* et bien sûr le fameux *springbok*.

Le grand requin blanc (great white shark - *Carcharodon carcharias*)

Il est le seul représentant actuel du genre *Carcharodon*, immortalisé par le film *Les Dents de la mer* et il peut être approché en plongée dans une cage. Il mesure en moyenne de 3 à 5 m de long pour un poids variant entre 680 kg et 1 t. Ses dents, tranchantes comme des lames de rasoir, peuvent repousser 4 à 6 fois. Les mâchoires mesurent 90 cm de large pour un spécimen de 6 m ! Il semblerait que ces animaux effectuent de très longs trajets. En 2005, un grand requin blanc femelle, qui a été doté d'un capteur de localisation, a traversé, aller-retour, l'océan Indien, du Cap jusqu'aux côtes méridionales d'Australie. Soit un périple de près de 10 000 km en moins de neuf mois !

DUNDEE	481
DURBAN	460
DURBAN BOTANIC GARDENS	470
DURBAN NATURAL SCIENCE MUSEUM	470
DUTCH REFORMED CHURCH (1887)	263

E

EAST BEACH (PORT ALFRED)	438
EAST LONDON – BUFFALO CITY	443
EAST LONDON MUSEUM	444
EASTERN CAPE	428
ÉGLISE (VICTORIA WEST)	258
ÉGLISE DE GENADENDAL	401
EGLISE ET TUSHUISES (CALITZDORP)	386
ELEPHANT SANCTUARY (HAZYVIEW)	172
ÉLEVAGE D'AUTRUCHES HIGHGATE	389
ÉLEVAGE D'AUTRUCHES SAFARI	390
EMMANUEL (CATHÉDRALE) (DURBAN)	470
ENTABENI GAME RESERVE	214
ESCAPADE AU LESOTHO	504
ESHOWE	487

F

FALSE BAY PARK	491
FELIDEA CENTER (KIMBERLEY)	239
FERTILITY CAVE (CLARENS)	251
FIRST RAADSAL MUSEUM	248
FORT NONGQAYI MUSEUM VILLAGE	489
FOSSILES DE DINOSAURES (CLARENS)	251
FOURTH RAADSAL	248
FRANSCHHOEK	361
FRANSIE PIENAAR MUSEUM	394
FREDDY TAIT GOLF MUSEUM (KIMBERLEY)	239
FREE STATE	244
FREEDOM PARK (PRETORIA / TSHWANE)	154

G

GAMKABERG NATURE RESERVE	386
GAMKASKLOOF, LA VALLÉE DE L'ENFER	393
GANSBAAI	408
GARDENS	291, 302, 310, 314, 321, 329
GAY'S GUERNSEY DAIRY	394
GENADENDAL	401
GENADENDAL (ÉGLISE DE)	401
GENADENDAL MISSION MUSEUM COMPLEX	401
GEORGE	415
GIANT'S CASTLE	459
GOEGAB NATURE RESERVE (SPRINGBOK)	274
GOLD REEF CITY (SOWETO)	143
GOLDEN GATE HIGHLANDS NATIONAL PARK	251
GRAAFF-REINET	261
GRAHAMSTOWN	438
GRAND ESCARPMENT (LE)	173
GRAND KAROO	256
GRAND PARADE (CITY BOWL & FORESHORE)	320
GRASKOP	173
GRASKOP GORGE LIFT	174
GRAVELOTTE	203
GRAVURES BOCHIMANES DE REITVALLEI	263
GREAT FISH POINT LIGHTHOUSE	438
GREEN POINT	
WATERFRONT & SILO	291, 305, 311, 315, 325, 329
GREYTON	401
GROOT CONSTANTIA ESTATE	353
GROOTE SCHUUR ESTATE (WOODSTOCK & OBSERVATORY)	327

GROTTE DE MAKAPAN	200
GROTTE DU CANGO (OUDTSHOORN)	391
GROTTE SUDWALA (NELSPRUIT)	167
GROTTO BEACH (HERMANUS)	406

H

HAENERTSBURG	201
HAROLD PORTER NATIONAL BOTANICAL GARDEN	406
HAZYVIEW	171
HECTOR PIETERSON MUSEUM (SOWETO)	142
HELDERBERG	361
HERB MARKET (DURBAN)	471
HERMANUS	402
HESTER RUPERT ART MUSEUM	263
HIMEVILLE	460
HLUHLUWE	492
HLUHLUWE UMFOLOZI PARK	491
HLULEKA NATURE RESERVE	450
HOEDSPRUIT ENDANGERED SPECIES CENTRE (HESC)	182
HOEDSPRUIT	180
HOLE IN THE WALL (COFFEE BAY)	448
HONOURED DEAD MEMORIAL (KIMBERLEY)	239
HOT SPRINGS – SOURCE CHAUDE (MONTAGU)	381
HOUSE OF PARLIAMENT (GARDENS)	322
HOUT BAY	336
HOWICK	478
HUGUENOT MONUMENT (GRAAFF-REINET)	263

I

ILALA WEAVERS	493
ÎLE AUX PHOQUES (MOSSEL BAY)	414
IMHOFF FARM (NOORDHOEK)	350
IMZU TOURS (LE CAP)	317
INFO PARC (PILANESBERG NATIONAL PARK)	161
INKWENKWEZI GAME RESERVE	447
INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC	440
INVERDOORN GAME RESERVE	375
IRMA STERN MUSEUM	327

J

JAN SMUTS HOUSE MUSEUM	155
JEFFREYS BAY	430
JOCK OF THE BUSHVELD	189
JOHANNESBURG	114
JOSEPHA	208
JOUBERT HOUSE (MONTAGU)	381
JUNGLE DE LA « VALLEY OF WAVES »	160

K

KAKAMAS	228
KALAHARI	216
KALAHARI ORANJE MUSEUM COMPLEX	224
KALK BAY	342
KALK BAY HARBOUR	343
KAPAMA GAME RESERVE	191
KAPULA CANDLES (BREDASDORP)	399
KARIEGA GAME RESERVE	442
KARKLOOF NATURE RESERVE	480
KAROO DESERT NATIONAL BOTANICAL GARDEN	377
KAROO NATIONAL PARK	260
KATSE	515
KEIMOES	228
KGALAGADI TRANSFRONTIER PARK	226
KIFF KOMBI TOURS	317

KIMBERLEY	232
KIMBERLEY ET SA REGION	232
KIRSTENBOSCH NATIONAL BOTANICAL GARDENS	328
KLEIN CONSTANTIA ESTATE	353
KLEINMOND	410
KLIPTOWN OPEN AIR MUSEUM	142
KNYSNA	418
KNYSNA ELEPHANT PARK	421
KOKSTAD	460
KOMATIEPOORT	170
KOMMETJIE	347
KOSI BAY	499
KRUGER NATIONAL PARK	182
KURUMAN	222
KWADUKUZA	477
KWAMUHLE MUSEUM	471
KWANDWE PRIVATE GAME RESERVE	442
KWAZULU CULTURAL MUSEUM	491
KWAZULU-NATAL	452
KWENA GARDENS CROCODILE SANCTUARY	160
KWV HOUSE OF BRANDY.....	377

L

LAC SAINT LUCIA	494
LADISMITH	384
LADYBRAND	252
LADYSMITH	481
LALIBELA GAME RESERVE	440
LAMBERTS BAY	285
LANGEBAAAN	279
LERIBE	516
LEYDSDORP	204
LIDGETTON	480
LIMPOPO	196
LION PARK	146
LION'S HEAD (GARDENS)	322
LONG STREET (CITY BOWL & FORESHORE)	320
LOOKOUT (PLETTENBERG BAY)	424
LOTHENI NATURE RESERVE	459
LYDENBURG	179
LYDENBURG MUSEUM.....	180

M

MABONENG PRECINCT (JOHANNESBURG)	136
MADIKWE RESERVE	216
MAGASIN D'ARTISANAT DE BUCCANEERS	447
MAGERSFONTEIN BATTLEFIELD	240
MAHLAMBA NDLOPFU	155
MAIN STREET WALKS MABONENG	135
MAKHADO (LOUIS TRICHARDT)	205
MAKULU MAKETE WILDLIFE RESERVE	209
MAKUYA GAME RESERVE	208
MALEALEA	513
MALELANE	169
MALUTI (LES)	249
MANAVHELA BEN LAVIN NATURE RESERVE	206
MANDELA HOUSE MUSEUM (SOWETO).....	142
MANDSAL OPEN AIR MUSEUM	206
MANYELETI GAME RESERVE	193
MAPUNGBUWE NATIONAL PARK	210
MAPUTALAND	494
MARAKELE NATIONAL PARK	212
MAROPENG	147
MASERU	509
MASHATU GAME RESERVE	211
MASIPHUMELELE TOWNSHIP	350
MASORINI HERITAGE SITE	190

MATJIESFONTEIN	260
MCGREGOR	379
MCGREGOR MUSEUM (KIMBERLEY)	239
MELROSE HOUSE (PRETORIA / TSHWANE).....	155
MÉMORIAL DU PRINCE IMPÉRIAL NAPOLEÓN.....	483
METROPOLITAN METHODIST CHURCH.....	320
MIDLANDS	477
MINE MUSEUM (SPRINGBOK)	274
MINE STOP MUSEUM (JOHANNESBURG)	137
MISSION D'ELIM	399
MISSION DE AMALIENSTEIN ET SEWEEKSPPOORT... ..	385
MKUZE FALLS GAME RESERVE	496
MMABATHO	221
MODJADJI NATURE RESERVE	203
MOGALAKWENA RIVER	209
MOKALA NATIONAL PARK	241
MONKEYLAND PRIMATE SANCTUARY	426
MONTAGU	380
MONTS OUTENIQUA.....	416
MONUMENT HUGUENOT (FRANSCHHOEK).....	365
MOOI RIVER	480
MORIJA	513
MOSES MABHIDA STADIUM	472
MOSQUÉE JUMA	471
MOSQUÉE SOUFIE (LADYSMITH)	481
MOSSEL BAY	412
MOUNTAIN ZEBRA NATIONAL PARK	268
MPUMALANGA	164
MSUNDUZI MUSEUM (EX-VOORTREKKER MUSEUM)	478
MUIZENBERG	340
MUIZENBERG BEACH	342
MUSÉE DE BEAUFORT WEST	259
MUSÉE DE LA NIEUWE REPUBLIEK (VRYHEID).....	486
MUSÉE DE LITTÉRATURE ANGLAISE	440
MUSÉE DE MAFIKENG	222
MUSÉE DES HUGUENOTS (FRANSCHHOEK).....	365
MUSÉE DES NAUFRAGES – THE SHIPWRECK MUSEUM.....	399
MUSÉE DU MOUTON (CALVINIA)	288
MUSÉE DU RUGBY (VICTORIA WEST)	259
MUSÉE DU SIÈGE (LADYSMITH).....	481
MUSÉE ET CHAMP DE BATAILLE DE TALANA.....	483
MUSEUM AFRICA (JOHANNESBURG).....	137
MUSEUM OF CULTURAL HISTORY (PRETORIA / TSHWANE).....	155
MUSINA	208

N

NAMAQUA NATIONAL PARK	270
NAMAQUALAND	270
NATAL MUSEUM (PIETERMARITZBURG)	478
NATAL SHARKS BOARD	476
NATIONAL BOTANICAL GARDEN (PRETORIA / TSHWANE).....	156
NATIONAL MUSEUM (BLOEMFONTEIN)	248
NEIGHBOURGOODS MARKET (JOHANNESBURG).....	137
NELSON MANDELA MUSEUM	445
NELSPRUIT	165
NIEU-BETHESDA	266
NOETZIE BEACH (KNYSNA)	421
NOORDHOEK	348
NOTTINGHAM ROAD	459

O

OBSERVATORY MUSEUM (GRAHAMSTOWN)	440
OLD COURT HOUSE MUSEUM	472